

| មាតិកា | តំលៃ |
|---|---------|
| ១- ទៅក្រុមសម្របសម្រួល ស្វ័យ សាក្សី..... | ០៥ |
| ២- NATI ឬ OTAN តម្លៃនៃសន្តិសុខ..... | ០៦ |
| ៣- The Cambodia Daily..... | ០៨ & ១៣ |
| ៤- Congresswoman និងប្រទេសយើង..... | ១១ |
| ៥- ធានីប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ និងធានីប្រវត្តិសាស្ត្រ..... | ១៥ |
| ៦- ប្រវត្តិសាស្ត្ររដ្ឋាភិបាលប្រជាធិបតេយ្យខ្មែរ..... | ១៥ |
| ៧- បេសកកម្មសុខភាព..... | ២០ |

2011 Independence Day Celebration Happy July 4th !

ថ្ងៃទី ០៤ កក្កដា ១៧៧៦
គឺជាថ្ងៃប្រកាសឯករាជ្យរបស់
សហរដ្ឋអាមេរិក

"We...solemnly Publish and
 Declare, that these United
 Colonies are, and of Right
 ought to be, Free and
 Independent States." -
 Declaration of Independence
 IN CONGRESS, July 4, 1776.

គណៈកម្មាធិការ ០៩

បុណ្យបញ្ចុះសីមាវត្តថ្មីនៅរូបប្រីង

មោឃៈ ចិន សំខុន
រដ្ឋវត្តថ្មី : នៅទីក្រុងតូច
 មួយនៅចម្ងាយពីទីក្រុងប្រីង
 រដ្ឋធានីវ៉ាស៊ីនតុន ដែលមានឈ្មោះ
 ថា ក្រុងវូឌប្រីង (Woodbridge)
 បានធ្វើពិធីបញ្ចុះសីមាវត្តថ្មី
 មួយដែលគេបានដាក់ឈ្មោះថា
 "វត្តព្រះវិហារ ថេរវាទ" Wat Buddha-
 vongsa Theravada ។ នាទីក្រុង
 ដែលមានប្រជាជនរស់នៅ ១០០
 គ្រួសារផង (តទៅទំព័រ ០៥)



PTW ការព្យាបាលរោគរាងកាយ
 Physical Therapy of Woburn

Lydia Son (781) 309-2371

ព្យាបាលរោគរាងកាយ គ្រោះថ្នាក់របួស និងស្រាំសង្កត់ខ្នង
 លើកទឹកចិត្តលើកទឹកចិត្ត Lynn, Revere, Lowell, Lawrence
 យើងនិយាយភាសាខ្មែរ

400 West Cummings Park, Suite 1400 Woburn, MA 01801
www.ptwoburn.com

Lynn Mass: Cambodian-American is Heading for City Council-at Large Election in Fall

ខ្មែរ-អាមេរិកាំងម្នាក់ឈ្មោះ ហុង ណេត
 ទើបនឹងប្រកាសឈរឈ្មោះជាបេក្ខជនក្រុម
 ប្រឹក្សាសាលាក្រុងលីន រដ្ឋម៉ាសាឈូសែត
 សម្រាប់ការបោះឆ្នោតនៅខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១១
 ខាងមុខ ។ នេះជាលើកទីពីរក្នុងរយៈពេល២ឆ្នាំ
 បន្ទាប់ពី សម មាស ដែលឈរឈ្មោះជាបេក្ខជន
 សភាអាមេរិកាំង ជាសញ្ញាថា ខ្មែរអាមេរិកាំង
 កំពុងចាប់អារម្មណ៍ពីនយោបាយ និងអនាគត
 នៃលីនសហគមន៍កាន់តែខ្ពស់ឡើងនៅក្នុង
 តំបន់ ។ ថ្វីត្បិតតែលោក ហុង ណេត សង្ឃឹម
 លើសន្តិភាពរបស់សហគមន៍ខ្មែរ ដែលមាន
 ចំនួនជិត១០០ លាន ក៏ដោយ ក៏ការជាប់ឆ្នោត
 ពុំមែនផ្អែកទៅលើគុណសម្បត្តិជាដើមកំណើត
 ខ្មែរតែមួយមុខនោះទេ ។ សូប៊ិន សូមបង្ហាញ
 លោកអ្នកអានថា ហុង ណេត ជានរណា ? ជា
 ភាសាអង់គ្លេសដូចតទៅ :

Soben Pin
 Over 17,000 Cambodian residents in
 Lynn Mass now has its first Cambodian-
 American candidate, Hong Net, entered
 the race for City Council-at-Large for
 upcoming election in fall 2011.



Hong Net is the father of two, Anna, age 11 and William, age 9, and a husband of Tharva. He migrated to the U.S. as the result of Cambodian War and settled in South Hadley. (Continued on page 03)

ហុង ដូង ពេទ្យធ្វើញសម្រាប់គ្រួសារ
 466 Merrimack Street, Lowell, MA 01854
 (Near City Hall) / 978-441-1005

HOA DUONG, D.M.D., P.C.
 GENERAL DENTISTRY

គ្រូពេទ្យជំនាញដ៏មានបទពិសោធន៍
 ប្រើប្រាស់ក្នុងការពិនិត្យ
 ថ្លៃត្បិត ដឹងព្យាបាលជម្ងឺធ្មេញទូទៅ

Open: Monday, Tuesday, Wednesday, and Friday
 from 10 a.m. - 6 p.m.
 Saturday: from 10 a.m. - 4 p.m.
 Closed: Thursday & Sunday
 We accept all dental insurance & Medicaid

យើងទទួលយកប្រាក់ក្រុមហ៊ុន
 ធានារ៉ាប់រងសុខភាព និងការធានារ៉ាប់រង
 សុខភាពមនុស្សចាស់

ពេលបើកឆ្នាំរចនាសម្ព័ន្ធ ៩២ ក្នុងមួយឆ្នាំ
 ពិន្ទុ : ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ និងថ្ងៃ អាទិត្យ

ទូរស័ព្ទប្រើប្រាស់ (978) 441-1005
 ម៉ោងបើកការងារ ១០ ព្រឹក រហូត ៥ ល្ងាច
 ថ្ងៃអាទិត្យ ១០ ព្រឹក រហូត ៤ ល្ងាច
 ពេលបើកឆ្នាំរចនាសម្ព័ន្ធ

978-441-1005

GATEWAY FAMILY DENTAL

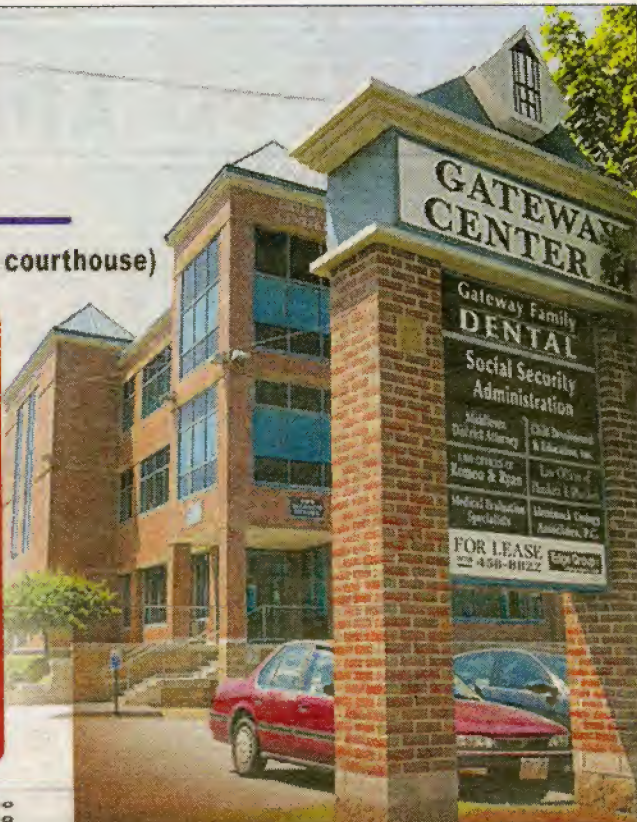
NOW OPENED AT GATEWAY CENTER II (978) 455-5044

151 WARREN STREET, SUITE 120 LOWELL, MA 01852 (Same building as Social Security/near the courthouse)



DR. SERENA B. CHUOP

Dr. Serena B. Chuop was born in Cambodia. She received her Bachelor of Science from Boston University and went on to graduate from Boston University Goldman School of Dental Medicine in the year 2000. For over 10 years, she has been in private practices providing all aspects of General Dentistry. Dr. Chuop has opened a brand new state of the art dental practice that includes digital x-ray, paperless patient chart system, and brand new dental equipments.



WE PROVIDE ALL SERVICES INCLUDING: យើងផ្តល់នូវសេវាដូចខាងក្រោមនេះ

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| ▶ CLEANING | ▶ EXTRACTIONS | ▶ សំអាតធ្មេញ | ▶ ដកធ្មេញ |
| ▶ FILLINGS | ▶ TEETH WHITENING | ▶ បំពេញធ្មេញប្រហោង | ▶ ធ្វើធ្មេញឱ្យសស្អាត |
| ▶ BONDINGS | ▶ VENEERS | ▶ ថ្នាំសំរាប់ការពារធ្មេញ | ▶ វិវេសស្រោបធ្មេញ |
| ▶ COSMETIC DENTISTRY | ▶ EMERGENCY DENTAL TREATMENT | ▶ ធ្មេញពាក់ជុំនួសធ្មេញដែលបាក់ | ▶ ព្យាបាល និងការពារធ្មេញជាទៀងទាត់ |
| ▶ CROWNS/BRIDGES | ▶ ROOT CANAL TREATMENT | ▶ ក្រាស់ធ្មេញពាក់ | ▶ ព្យាបាល ឬសផ្តាមធ្មេញ |
| ▶ DENTURES | ▶ DENTAL SERVICES TO CHILDREN | ▶ ដាំធ្មេញតាមរន្ធចេញចាស់ | ▶ សេវាព្យាបាលសំរាប់កុមារ |

MOST DENTAL INSURANCES ACCEPTED INCLUDING MASSHEALTH FOR KIDS
FINANCING AVAILABLE
យើងទទួលទូទៅគ្រប់ អ៊ីន សុរិន
Masshealth for Kids
យើងសម្រួលការបង់ថ្លៃព្យាបាលប្រចាំខែ
CALL FOR YOUR FREE CONSULTATION (978) 455-5044

www.gatewayfamilydental.com



Massachusetts Council on Compulsive Gambling

We understand the problem. We can help.

ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋម៉ាសាឈូសេតសំរាប់ ការញៀនល្បែងស៊ីសង

ប្រសិនបើលោកអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកស្គាល់ មានបញ្ហាញៀនល្បែងស៊ីសង សូមទូរស័ព្ទមកលេខ ខាងក្រោម អាចជួយជាអ្នកសម្ងាត់ ហើយ សួររកសៀវភៅសម្រាប់ឱ្យអាចជួយខ្លួនឯងបាន ជាភាសាខ្មែរដោយឥតគិតថ្លៃ

1-857-383-3577

ជំហានដំបូងរបស់អ្នកឆ្ពោះទៅរកការផ្លាស់ប្តូរ
www.asianproblemgambling.org



(Continued from
page 01)

Cambodian-American is...

MA with his adopted parents in 1982. He graduated from Holyoke Catholic High School in 1988, and earned a Bachelor of Science from UMass in Amherst in 1992.

Hong Net has worked most of his professional life with families and children. He is currently working as a child support enforcement officer at the Massachusetts Department of Revenue, formerly served

such as Bilingual Parents Task Force that will help to strengthen the community to raise "well-rounded children" by creating arts and recreational programming. Net also would like to create "cross-cultural communication" training for police officers and after school jobs and programs that will increase public safety.

Net told KhmerPost USA that when

nearly 1,000 people to participate this year. He is also an Advisory Board member of Youth Empowerment and Success (YES) in Lynn.

Net's first Campaign Kick-Off Reception was on June 13th, 2011 at the Old Tyme

Italian Cuisine in Lynn. Over 200 people came to show their supports, "many Cambodians said they will make sure to register to vote" said Net. He hopes to work with the city council, the mayor, and the citizens of Lynn to make the city a better place.



as a youth and family case manager in Lynn at the South Cove Community Health Center, assisted Youth Soccer Team in Lynn, and helped found the International Language Center to teach ESL and computer skills to over 800 students.

Net believes in local government is strongest when all voices are included in the process of decision making. His campaign focuses around Education, Public Safety, Unity, and Economic Development. He believes new program should be created

he is not working, he volunteered his time working with children, youths, and families. He spent his summer days cleaning up parks and playground with Khmer American Youth in Action and Street Outreach Worker, Antonio Guitierrez. On every other Tuesday, he spent half day giving away foods to needy families through Sacred Heart Church sponsorship. During the Cambodian New Year season, he helped planning the Cambodian New Year outdoor celebration in Lynn commons that brought

On September 20, *raise your voice!*

VOTE

Hong **NET**

for Lynn City Councilor-At-Large

for all voices

votehong.net

781-309-7771

Campaign contributions can be made payable and mailed to the Committee to Elect Hong Net, 20 Holyoke St., Lynn MA 01905

Or you can submit a secure Paypal payment at our website!

Questions should be directed to Elaine Pres, Treasurer at votehong@gmail.com. Thanks!

HELP WANTED

KhmerPost USA is seeking local contributed writers from Lowell area in both Khmer & English. No previous journalism experience is required. Since 2008, KhmerPost Newspaper has been incepted and served Cambodian communities in the East Coast of United States from Pennsylvania, to New Jersey, to Rhode Island, and now, since August 2010, we have been serving the State of Massachusetts. We are now covering entirely Lowell, Lynn, Revere, and will expand to Fall River. To help improve our content, we will need the participation from your community by feeding us the information about what's happening within your neighborhoods. Whether you are a college student, a full-time mom, or working professional, who just want to share news and information from your community to the rest of Cambodian communities, please don't hesitate to contact us.

Our Contact:
Roger Samkhon Pin
Publisher & Editor-in-Chief
pinsamkhon@gmail.com
or by Mail
438 Lindley Avenue.
Philadelphia, Pa 19120

ចៅក្រមសម្រេចឱ្យ ស៊ឹម សាក់ ចាញ់ក្តី

COURT OF COMMON PLEAS OF PHILADELPHIA
ORPHANS' COURT DIVISION

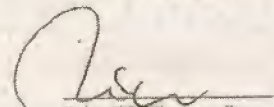
In Re: Wat Phreassuddhaphratheanphor, Inc.,
A Nonprofit Corporation
O.C. No. 462 NP of 2011
Control No. 115114

FINAL ORDER

AND NOW, this 2nd day of June, 2011, following an evidentiary hearing, it is hereby ORDERED that the Plaintiff's demand to eject Defendant, Somsak Suwannarat, is hereby GRANTED and he is Ordered to vacate the Buddhist Temple property located at 1732 Mifflin Street, Philadelphia, PA within thirty (30) days of the date of this Order.

It is further ORDERED and DECREED that Counts I, II and III of the counterclaims are DENIED for lack of credible evidence.

BY THE COURT:


John W. Herron, J.

ហេតុ : ជំនួស ដី
ហិរញ្ញវត្ថុ : វិវាទ
នៅទីសាលាក្តីរវាងអតីតចៅអធិការវត្តព្រះពុទ្ធប្រទានពរឈ្មោះ ស៊ឹម សាក់ ស៊ីវាភី ដែលទាមទារថា វត្តនៅ 1732 Mifflin St. ជាសម្បត្តិរបស់ខ្លួនដល់នឹងគណៈកម្មាធិការវត្ត បានមកដល់ទីបញ្ចប់ដោយចៅក្រមចេញលិខិតបញ្ជាឱ្យស៊ឹម សាក់ ចាកចេញពីបរិវេណវត្តដែលលោកស្នាក់អាស្រ័យ រហូតមកដល់នឹងពេលនេះឱ្យបានមុនថ្ងៃទី ២ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១១ ។ តែលោក ស៊ឹម សាក់ នៅមានសិទ្ធិបន្តបណ្តឹងទៅឧទ្ធរណ៍បាន ។



គេអាចអានក្នុងរបាយការណ៍តុលាការថ្ងៃទី២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ យោងឱ្យមានសេចក្តីសម្រេចខាងលើថា "ចុងចោទ ស៊ឹម សាក់ បានបង្កើតវត្តទី១ នៅថ្ងៃទី២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០២ នៅអាសយដ្ឋាន 1532 South Carlite Street ហើយវត្តនេះ បានត្រូវផ្ទេរទៅអាសយដ្ឋាន 1732 Mifflin Street (សព្វថ្ងៃនេះ) កាលពីថ្ងៃទី១៥ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៤ ។ វត្តទី១ ទិញក្នុងឈ្មោះលោក ស៊ឹម សាក់ រីឯវត្តទី២ ទិញក្នុងឈ្មោះគណៈកម្មាធិការវត្ត ក៏ប៉ុន្តែឆ្លើយចំពោះវិធីប្រកាសកម្មវិធីឱ្យបានវត្តទាំងពីរមិនបានបង្ហាញភាពច្បាស់លាស់ទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងនេះទៅហើយក្តី ក៏មាត្រា៥៤ និង ៥៥ នៃលក្ខន្តិកៈសរសេរដោយលោក ស៊ឹម សាក់ ខ្លួនឯង ពុំបានអនុញ្ញាតឱ្យនរណាដែលបានដាក់អំណោយទៅហើយអាចដកយកមកវិវាទបាននោះទេ ។ ទំនាស់រហូតដល់មានការប្តឹងពីសំណាក់គណៈ

កម្មាធិការវត្ត បណ្តេញឱ្យលោក ស៊ឹម សាក់ ចាកចេញពីការស្នាក់អាស្រ័យនៅវត្ត គឺបន្ទាប់ពីលោកលោកសិក្សាបទនាថ្ងៃទី៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧ តែនៅតែប្រកាន់តំណែងជាម្ចាស់ផ្ទះ ជាចៅអធិការ និងនៅជាប្រធានវត្តដដែល បើទោះបីជាប្រធានវត្តថ្មី បានត្រូវប្តូរទៅព្រះតេជគុណ សុទ្ធ សារីម ទៅហើយក្តីក៏ដោយ ។ នៅលើចំណុចនេះ ចៅក្រមបានរកឃើញថាលោក ស៊ឹម សាក់ បានបាញ់ចំណេះខ្លួនឯង ពីព្រោះលក្ខន្តិកៈវត្តនៅមាត្រា ១០.១ និយាយថា ប្រធានគណៈកម្មាធិការត្រូវជាព្រះសង្ឃ ហើយនៅមាត្រា ទី៥.៥ ក៏បញ្ជាក់ច្បាស់បន្ថែមថា ព្រះគ្រូចៅអធិការគឺជាប្រធាននៃគណៈកម្មាធិការនាយក ។

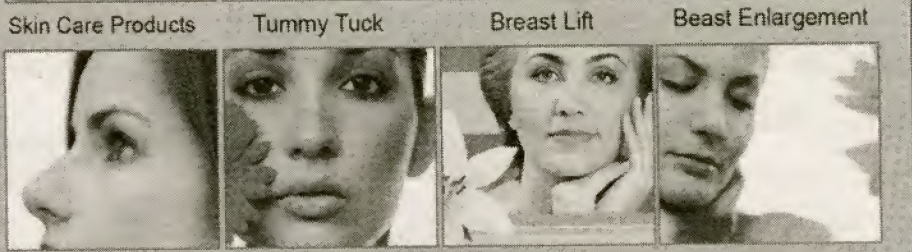
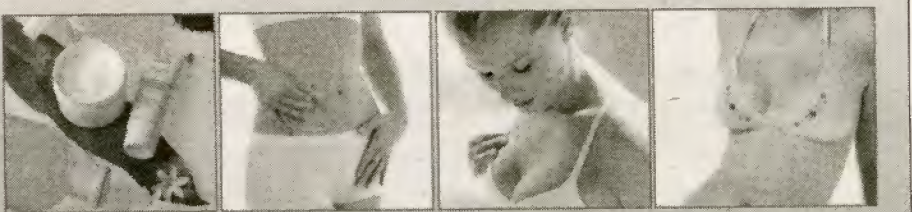
យើងពុំទាន់ឮប្រតិកម្មពីលោក ស៊ឹម សាក់ នៅឡើយទេ បន្ទាប់ពីការបានចេញផ្សាយជាសាធារណរូបហើយ ក៏ប៉ុន្តែថ្មីៗនេះ ព្រះគ្រូចៅអធិការប្រធានវត្តសារីម សុទ្ធ ដែលទើបឈ្នះក្តី បានលាចាកសិក្ខាបទកាលពីថ្ងៃទី៥ ខែមិថុនា ហើយចៅអធិការថ្មីយុវអង្គ ទៀត បានត្រូវតែងតាំងឡើង ព្រះនាមពុទ្ធបាណ្ឌូហ៊ុន សិទ្ធិ ។ ព្រះអង្គបានមានសង្ឃជីវិតប្រាប់ខ្មែរបុស្តិ៍



ថា "រឿងរ៉ាវទាំងឡាយ ធ្វើឱ្យវត្តព្រះពុទ្ធប្រទានពរធ្លាក់ប្រជាប្រិយភាពយ៉ាងខ្លាំងដូច្នេះជាឱកាសសម្រាប់ពង្រឹងសាមគ្គីភាពឱ្យបានរឹងមាំឡើងវិញ ទើបស្ថេរភាពមានវិញបាន " ។
លោក ព្រៃ ហិល អនុប្រធានវត្ត បានដកដង្ហើមធ្វើចិត្តជាមួយនគរគណៈកម្មាធិការវត្ត ដោយបានឃើញស្រមោលនៃទីបញ្ចប់វិវាទបានមកដល់យ៉ាងវិជ្ជមាននេះ ។

East Coast Center for Plastic & Laser Surgery

Mai Ngoc Tran, M.S., Skin Care Specialist
Joseph A. Russo, M.D. F.A.C.S
Plastic & Reconstructive Surgeon
www.eastcoastsurgery.com

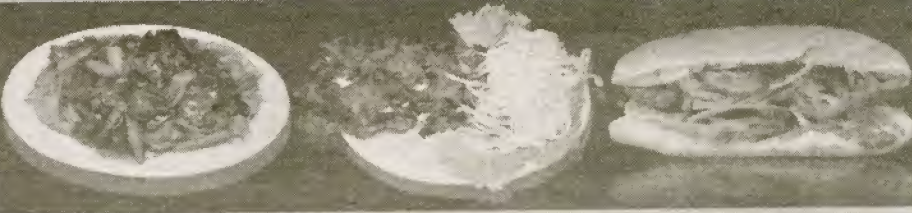


ហាងកែសម្ផស្សលើបង្គំមានទទួលបានកែសម្ផស្ស បុរស-ស្ត្រី ដែលមានអាការៈដូចជា៖ ខ្លាញ់ក្បាលពោះ ពព្រឹកស្បែកជ្រួញ កែខ្វែងច្រមុះ កែត្របកភ្នែក កែមុខស្រស់ស្អាត...។ល។ និង។ល។ និងមានលក់ឧបករណ៍កែសម្ផស្សផ្សេងៗជាច្រើនទៀត

381 West Broadway South Boston, MA 02127
(617) 464 - 0001

ភោជនីយដ្ឋាន ណាម វ៉ង (ភ្នំពេញ) Nam Vang Restaurant

571 Unit#1 Adams Svenue. Philadelphia, PA 19120
(inside Hong Kong Market) (215) 742-9488



ប្រែប្រួលថ្លៃលោកប្អូនមេត្តាពិនិត្យត្រឡប់
ត្រូវសេចក្តីថ្លៃពេញ បូកបង្គុយ
ទុក ឬ អាហារ ហើយជាពិសេស
មានទឹកផ្អែមស្រស់ៗ

| | |
|---|---|
| ១- មុខជំនាញសាប៊ូម្តងខ្មែរ រំពាំងចំណាន បូកបង្គុយ : | ២- មុខជំនាញសាប៊ូម្តងខ្មែរ ល្អប្លែកៗ បូកបង្គុយ : |
| - គុយទាវភ្នំពេញ - គុយទាវ ភ្នំពេញ-ខគោ - មីក្នុងស្រះ ជាសាច់គោ - មីក្នុងស្រះ ជាសាច់ស្រូវ - បាយទាវក្របីមុខ - សាច់គោអាំង ចង្កាក់ ជាមួយជ្រូកល្អ | - ទំបៀកទឹកត្រីពិសេស - ទំបៀកបាត ឬសាច់គោអាំង - ខគោ ទំបៀក ឬ មី និងគុយទាវ - បាយសាច់ជ្រូកអាំង ឬសាច់មាន់អាំង |

Open 7 days a week from 9a.m-9p.m
បើក 7 ថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យពីម៉ោង-៩-ព្រឹក-ដល់-៩-ល្ងាច

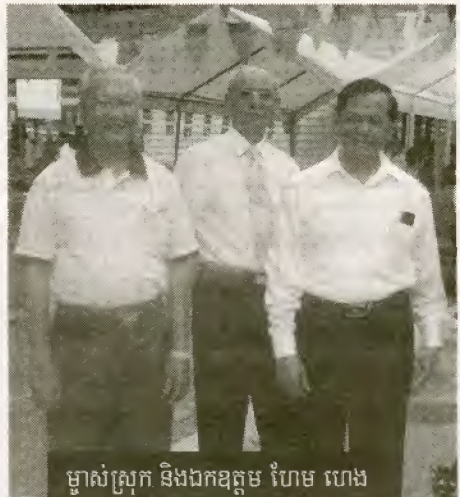
តម្រូវការទី ០១ បុណ្យបញ្ចុះសីមាវត្តថ្មីនៅរូងប្រើខ...

តែមនុស្សប្រមាណ៥០០នាក់ បានចូលរួមជាមួយព្រះសង្ឃមកពីវត្តពូជស៊ី ផែនស៊ីវនា វៀស៊ីនា មារីឡែន យ៉ាងអ៊ីកធីក រីករាយដោយការជួបជុំសហគមន៍ក្នុងឱកាសដ៏តម្រូវនេះ ។

នេះជាវត្តទីពីរដែលស្ថិតនៅផ្នែកខាងត្បូងនៃរដ្ឋធានីរបស់ហេរដ្ឋអាមេរិក បន្ទាប់ពីវត្តទី១ ឈ្មោះវត្តកម្ពុជា ក្រោម មានភាពអាក់អន់ដោយការរំលោភបំពានដោយសារអាជ្ញាប័ណ្ណមិនបានបើកសិទ្ធិឱ្យមនុស្សប្រមូលឆ្នាំគ្នា ច្រើននៅទីនោះបាននេះម្យ៉ាង ហើយម្យ៉ាងទៀតមានសមាជិកសហគមន៍ជាច្រើននិយាយថា តាំងពីព្រះគ្រូ

ម្នាក់ឯង ពុំមានប្រមូលគ្នាជាផ្លូវខ្មែរទេ ក៏ប៉ុន្តែក្រុមយុវករណ៍មួយ គេមានមជ្ឈមណ្ឌលពាណិជ្ជកម្មដ៏ធំមួយ ឈ្មោះ "អេដែន" ដែលបង្កើតឡើងដោយពាណិជ្ជករ ប្រឆាំងនឹងកម្មវិធីស្តាយដ៏ជ្រាលជ្រៅ ។

រូងប្រើខ ជាក្រុងដ៏តូចប្រកបដោយផ្លូវថ្នល់ជាច្រើន ឆ្លងកាត់ ហើយវត្តពូជស៊ី ក៏មានទីធ្លាធំទូលាយស្រឡះមុខមាត់ កំពុងតែរៀបចំបង់ប្រាក់ប្រគល់ជូន ។ សម អៀន ជាប្រធានបណ្តោះអាសន្នដំបូងជាមួយនឹងស្ថាបនិកគ្រឹះប្រមាណ២០នាក់ ចូលរួមកាត់អំបោះបញ្ជូនសិមាជាភិក្ខុសម្តេចវិស្ណុវៈ បូជារបស់សាធារណជន



ម្ចាស់ស្រុក និងឯកឧត្តម ហែម ហេង



ប្រធាន សម អៀន (រូបកណ្តាល) និងគណៈកម្មការវត្ត



ហែម ហែង

ចៅអធិការចាស់បានចូលទីវង្គត់ទៅប៉ុន្មានឆ្នាំចុងក្រោយនេះវត្តកម្ពុជាក្រោមពុំមានលំដាប់គ្រប់គ្រងទាំទេ ។ នៅមានវត្តដ៏ធំជាង គេបង្កសក្តានុពលអារម្ភិកមួយទៀត ដែលស្ថិតនៅក្នុងរដ្ឋមារីឡែន ភាគខាងជើងនៃរដ្ឋធានីដដែលជាទីដែលប្រមូលផ្តុំពុទ្ធបរិស័ទក្នុងតំបន់ឱ្យ មកប្រារព្ធពិធីបុណ្យតាមយ៉ាងកកកុញរៀងរាល់លើកក្នុងមួយឆ្នាំ ។



តំបន់វ៉ាស៊ីនតុនឌី រួមមានរដ្ឋមារីឡែន រដ្ឋវៀស៊ីនៀ និងរដ្ឋពូជស៊ី មានប្រជាពលរដ្ឋដើមកំណើតខ្មែរតិចជាង៥០០នាក់ប៉ុណ្ណោះ ក៏ប៉ុន្តែជាតំបន់ដែលសម្បូរអ្នកមានចំណេះដឹងភាពម៉ាមូន និងប្រកបរបរជាអ្នកធ្វើការយកប្រាក់ខែ ឬក៏ជាម្ចាស់នៃសហគ្រាសតែ

ជាពុទ្ធបរិស័ទកាលពីសៀវភៅថ្ងៃអាទិត្យ ទី២០នេះ ប្រកបដោយភាពលះបង់ខ្ពស់ ។ ពួកគេសង្ឃឹមថា បន្តិចទៀតនឹងអាចតែងតាំងចៅអធិការវត្តបានជាប្រាកដ ។ អតីតចៅអធិការវត្តព្រះពុទ្ធប្រទានពរ ដែលទើបចាកសិក្ខាបទនាឱកាសឈ្នះក្តីលើអតីតចៅអធិការជំនាន់មុន

ដែលចង់យកវត្តថ្មីជាសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន ក៏មានវត្តមានយ៉ាងសកម្មនៅទីនោះដែរ ។

វត្តមានរបស់លោកឯកអគ្គរាជទូតខ្មែរ ប្រចាំទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតោន ហែម ហេង នាឱកាសសម្តេចវត្តពូជស៊ីជាមួយពលរដ្ឋម្ចាស់ស្រុកជាច្រើននៅទីនោះ បានញុំងឱ្យពិធីបុណ្យនាថ្ងៃនោះ មានសារសំខាន់ដ៏គួរឱ្យចងចាំមួយថា "សេរីភាព និងភាពរុងរឿងមិនអាចកើតឡើងដោយគ្មានសីលធម៌នោះទេ" យ៉ាងណាមិញគេត្រូវដោះមកគោរពទីសក្ការៈថ្មីមួយទៀត នៅពេលគេឆ្លងខ្លោងទ្វារចូលក្នុងវត្តនៅពេលនោះ ត្រូវកត់សំគាល់ថា នៅទីនោះគេមិនអាចដើរកន្លងសីលធម៌តំណាងឱ្យ "កុំលួច កុំសម្លាប់ កុំភរ កុំផឹកស្រា និងកុំលួចប្រពន្ធតេ" បានទេ ។

KhmerPost USA, LLC East Coast Publication

Pin Samkhon, Publisher & Editor-in-Chief Email: pinsamkhon@gmail.com Staff Writers: Loeum Im, Audria Chea, Sovan Heng Contributed Writers: Mam Yin, Kim Phien, Lanica Angpak, & Dannelly Sam KhmerPostLowell@gmail.com

Soben Pin Marketing Director KhmerPostUSA@gmail.com 267-253-3947 Sam Khoeun Sales Consultant (781) 244-0522

Design Staffs: Leang Heng & Doch Vuthy

KhmerPost USA, LLC is an independent newspaper that aims to facilitate mass communication among the Cambodian communities, their neighboring communities, and families. We aim to address local, community, and national news; and give an insight into Cambodia & global news. We also strive to bridge the language and cultural gaps and reduce social isolation by publishing in Khmer & English. It published twice a month in Pennsylvanian & Massachusetts.

Semimonthly edition subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 and 70 Euros in Europe per year. Money order or check is accepted and made payable to: KhmerPost USA, LLC 438 LINDLEY AVE. Philadelphia, PA 19120

The Khmer Post has full authorization from Bernard Krisher, the publisher of the Cambodia Daily to reproduce all the articles that are produced by the Cambodia Daily free of charge effective date: 6/19/2009

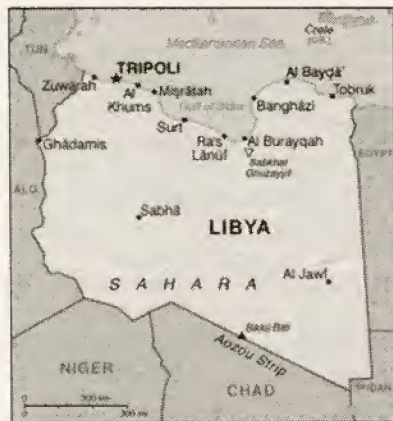
Advertisement for Bright Smiles Dental. Includes text: 'Caring Dental For ALL Ages', 'COMPLETE ផ្តល់គ្រប់សេវាកម្ម Services', 'Convenient LOCATION', 'Next to Bank of America on Chelmsford Street', '724 Chelmsford Street • Lowell, MA • 978-455-4039', 'www.BrightSmiles-Dental.com'. Also features a list of services like Cosmetic Dentistry, Crowns & Bridges, etc., and insurance information.

"NATO ឬ OTAN ? តម្លៃនៃសន្តិសុខនៅអឺរ៉ុប E.U

វិបត្តិដែលគេពុំហ៊ានឱ្យប្រឡាក់ទឹកមាត់ម្តង ណាសោះក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រ ក្រៅពី De Gaulle កាល ពីដើមកំណើតអង្គការ OTAN នេះ និងស្បៀងនៃឈ្មោះ (J.P.Chevenement) កាលគាត់ទៅជាជនជាតិ ការពារជាតិជនជាតិអឺរ៉ុប (MITTERRAND) ។

ឱ្យបានសមមុខ សមមាត់ ។ ហេតុអ្វីសហគមន៍អឺរ៉ុប នៅតែងាកមកសុំជំនួយសហរដ្ឋអាមេរិក តើគេចេះ ឬចង់បង្ហាញថា ខ្លួនគេអាចដឹកនាំបាន ឬអត់? "

ប្រធានាធិបតី ក៏ពុំបានធ្វើអ្វីឱ្យ OTAN ខ្លាំង ជាងកាលគាត់មិនទាន់ក្លាយជាសមាជិកដែរ ។ ផ្ទុយ



ថ្មីនេះគឺ រ៉ូប៊ែរហ្គេត (Robert Gates) ក្រសួង ការពារជាតិសហរដ្ឋអាមេរិក និយាយថា "គឺជា ឧបករណ៍បន្ថែមនៃអសមត្ថភាពរបស់ OTAN" នៅ ចំពោះមុខសង្គ្រាមខ្លួន គឺហ្គាដាហ្វី ដែលបានរំលំគ្រឹះ ទាំងស្រុង ទាំងមូល OTAN ធ្វើអីពុំកើត ! ។

Robert Gate បន្ថែមថា: "នេះគឺជាជម្រើសប្រហារ ដ៏ត្រចះត្រចង់មួយ ក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រ ដែលគេ ចំណាយពេលអស់ជាង១១សប្តាហ៍ ដោយពុំបានអ្វី

ទៅវិញ Sarkozy "ពុំបានជោគជ័យទៅវិញទេ ក្នុងនយោបាយបញ្ចុះបញ្ចូលសមាជិក OTAN ឱ្យ នៅក្រៅស្រែវាងឆ្ងាយពី ស.រ.អា" ។

មានតែបារាំង ចក្រភពអង់គ្លេស-ក្រិច និង អាល់ប៉ានី ទេ ដែលមានថវិកាលើកពី២% នៃ GDP សម្រាប់ចិញ្ចឹម OTAN ។ គឺ៤ប្រទេសតែប៉ុណ្ណោះ លើ ២៧ដែលចំណាយថវិការដ្ឋបាលរបស់គេសម្រាប់ ចិញ្ចឹម Rayanline Brusselo (តទៅទំព័រ ១៩)

Happenings in Philadelphia

| Museums/Galleries | Exhibits/Theatre |
|---|--|
| Philadelphia Museum of Art "Paris through the Window: Marc Chagall & His Circle," through July 10; "Kobe: Japan's Window on the World," through Dec. 21, Benjamin Franklin Pkway. 215-763-8100. www.philamuseum.org | Philadelphia Zoo "X-ink*shun," through Oct. 31; Rock'n Roar Concert Series presents Ernie and Neil 10 a.m. June 14. Cost: Free-\$18. 34 th St. & Girard Ave. 215-243-5336. www.philadelphiapark.org |
| Please Touch Museum Children Museum 4231 Avenue of the Republic. 215-963-0667. www.pleasetouchmuseum.org | Miss Saigon Through July 17. Tickets: \$10-\$95. Walnut St. Theatre, 825 Walnut St. 215-574-3550. www.walnutstreettheatre.org |
| Khmer Art Gallery 319 N. 11 th Street. 215-922-5600 Private Showings by appointment. | Asian Arts Initiative 1219 Vine St. 215-557-0455 www.asianartinitiative.org |
| Health The Department of Special Education at West Chester University is seeking parents of children with disabilities to act as host mentor families for 3- hours between months of June and August. The purpose of this course is for graduate students to experience and learn from parents of children with disabilities. If interested, or for more information, please contact Dr. Vicki McGinley at 610-436-1060 or vmcginley@wcupa.edu | |



ក្រុមហ៊ុន ទេសចរណ៍

CENTURY TRAVEL & SERVICE CENTER

904 South 8th Street. Philadelphia, PA 19147

Tel : 215-625-2889; Fax : 215-625-9395

Cell : 267-934-9888; Email : centuryphl@yahoo.com

- បំរើលោកអ្នកដោយគ្រប់ក្រុមហ៊ុន

អាកាសចរណ៍ សំរាប់ដំណើរហើរក្នុង និងក្រៅស្រុក

- ជួយរកអ្នកនាំផ្លូវជូនដំណើរ ទស្សនកិច្ចធ្វើការ

- ពន្យារលិខិតឆ្លងដែនខ្មែរ

- ធ្វើលិខិតអន្តោប្រវេសន៍

- ធ្វើប្រាក់ប្រថាប់ត្រាបញ្ជាក់

លើលិខិតជាផ្លូវការ

● Serve all Airlines

● Domestic & Intl. flights

● Tour Arrangements

● Passport Extension

● Khmer Laissez- Passer

● Immigration

● Tourist Visa

● Notary Public

OFFICE Hours :

Mon - Sat 10:00 A.M - 6:00 P.M

Sun : 12:00 P.M - 5:00 P.M

We Speak Khmer, Chinese, Vietnamese

យើងនិយាយភាសាខ្មែរ-ភាសាចិន-ភាសាវៀតណាម



ក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍អន្តរជាតិ អង្គរ



ក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍អន្តរជាតិ-អង្គរ

Angkor International Travel Agency

សួស្តី ឆ្នាំថ្មី

ឆ្នាំថ្មី គឺស័ក ព.ស. ២៥៥៥

Calendar 2011

World Wide Travel & Tour Service
Cambodia - Vietnam - Laos - Thailand

ទទួលធ្វើប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ សេវាអន្តោប្រវេសន៍
សេវាលិខិតឆ្លងដែន កក់សណ្ឋាគារ ឬជួលឡាន

USA
4931 N. Old York Rd.
Philadelphia, Pa 19141
Tel: (215) 329-2036
Fax: (215) 329-7176
General Manager NARY PO
angkortravelphilly@yahoo.com

Cambodia Office: Victory Travel (Skin Belle)
No 57B, Eo Street 205 Toul Svay Prey 2.
Phnom Penh, Cambodia.
Ms. Chenda: 023-221069 * 012-851575
Or Mr. Sin Po: 012-429407 * 011-541111.

SERVING SINGAPORE, EVA AIR, CHINA, ASIANA KOREAN AIRLINES

តម្រូវការទី២០ បេសកកម្មមនុស្សធម៌ដ៏ចម្រុះចម្រាស់...

គឺឆ្ពោះទៅកាន់វត្ត "ចូកត្រួស" ដែលជាជំរំជនភៀសស៊ីកដ៏ធំជាងគេក្នុងចំពោះជំរំទាំង១១ នៅក្នុងស្រុកសំរោង ខេត្តឧត្តរមានជ័យ ព្រោះទីនោះមានជនភៀសស៊ីកដល់ទៅ១៨៩៥គ្រួសារ ។ នេះបើតាមរបាយការណ៍ក្រៅផ្លូវការពីមន្ត្រីអប់រំម្នាក់ឈ្មោះ "សុង" ដែលបានផ្តល់ឱ្យយើង ហើយកាត់ក៏ជាសហការីដ៏សកម្មមួយរូបដែលចូលរួមក្នុងសក្តានុពលមនុស្សធម៌ជាមួយនឹងក្រុមការងាររបស់យើង ។ ហើយតាមរយៈនៃមន្ត្រីអប់រំខេត្តដដែលនេះ លោកក៏ជាសាវតាំងក្នុងការទំនាក់ទំនងជាមួយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានដើម្បីសុំការអនុញ្ញាត ដើម្បីឱ្យក្រុមការងារយើងបានចែកអំណោយដល់ជនភៀសស៊ីក ។ ដោយយល់ថា មានការឡើយហត់ច្រើន ទើបលោក សុង ត្រូវបានទទួលសក្តានុពល ៥០ដុល្លារពីក្រុមការងារមនុស្សធម៌យើង ប៉ុន្តែលុយនេះជាថវិកាផ្ទាល់ខ្លួនរបស់លោក ស៊ូ អេងឡេង ប្រធានមូលនិធិ "ករុណាសង្គ្រោះ" ជាមូលនិធិដែលមានគោលដៅជួយជួយ និងពង្រីកផ្នែកព្រះពុទ្ធសាសនានៅឯប្រទេសតៃវ៉ាន់ ។ ហើយក្នុងដំណើរបេសកកម្មមនុស្សធម៌មួយគ្នានេះ គឺមូលនិធិនេះហើយជាអ្នកចេញថ្លៃលើការហូបចុកទាំងអស់ ។

មិត្តអ្នកអានជាទីមេត្រី ដោយសារតែពេលវេលាខ្លី និងមានការកំណត់ ដើម្បីចែកអំណោយជាស្រេចហើយនោះ ទើបរថយន្តទាំងពីរគ្រឿងរបស់ក្រុមការងារយើង បោះពួយសម្រុកទៅមុខយ៉ាងលឿនលើកំណត់ផ្លូវកៅស៊ូដ៏រាបស្មើមួយអន្លើ និងលើផ្លូវដីក្រហមមួយអន្លើ ដែលម្តងម្កាលធ្វើឱ្យយើងពុំអាចចាក់ភ្នែកមើលទេសភាពដ៏ស្រស់ស្អាតកាលនាពេលអរុណោទ័យបានឡើង ព្រោះដោយសារលំអងចូលីខ្នងខ្លាញ់កើតចេញពីការខំបោះពួយទៅមុខរបស់

ក្បួនរថយន្តយោធាជាច្រើនគ្រឿង ដែលដឹកសម្ភារៈស៊ីកឆ្ពោះទៅកាន់ខេត្តឧត្តរមានជ័យ ដូចក្រុមរបស់យើងដែរ ។ តែទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ទីបំផុតយើងបានទៅដល់គោលដៅដោយសុវត្ថិភាព និងតាមកាលកំណត់ ពោលគឺ ប្រមាណជាម៉ោង៨ព្រឹក ។



ទិដ្ឋភាពនៃជំរំជនភៀសស៊ីកក្នុងវត្ត "ចូកត្រួស" នាពេលព្រឹកព្រលឹមមានសភាពអ៊ូអរ ។ នៅទីនោះយើងសង្កេតឃើញក្មេងចាស់ប្រុសស្រីគ្រប់វ័យមានសភាពស្នមស្នាម ស្លេកស្លាំង ហាក់ខ្វះសារជាតិបំរុងអ្វីម្យ៉ាង ។ ក្រៅពីការជ្រកកោនក្រោមដំបូងប៉ាតង់ពណ៌បៃតងយ៉ាងរកេតរកូតហើយនោះ យើងក៏សង្កេតឃើញមានអ្នកកប់បន្លែ ត្រី សាច់ កំប៉ុកកំប៉ុក ប្រមាណជា៥-៦នាក់ដែរ ដែលនេះជាផ្នែកមួយក្នុងការសម្រួលដល់ក្តីត្រូវការបណ្តោះអាសន្នដល់ជនភៀសស៊ីកនៅទីនោះ ។ នៅពេលនោះអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានមានការរាក់ទាក់ និងស្វាគមន៍ចំពោះក្រុមការងារយើងក្នុងនាមជាម្ចាស់អំណោយ និងអាជ្ញាធរដែនដី

ប៉ុន្តែយើងមិនបានខ្វល់ មិនបានរាក់ទាក់ និងមិនគួរសមជាមួយអាជ្ញាធរទាំងនោះឡើយ ដោយទុកឱកាសផ្តល់ឱ្យចាស់ៗគាត់រាក់ទាក់ សំណេះសំណាលគ្នាចុះព្រោះយើងមានកិច្ចការរបស់យើង គឺប្រញាប់ដើរសំដៅចូលក្នុងជំរំ ដើម្បីផ្តិតយករូបភាព និងជាប់សម្ភាសន៍ជាមួយជនភៀសស៊ីក ។ មិត្តអ្នកអានជាទីគោរព ក្នុងនាមជាអ្នកកាសែតផង និងតំណាងពលរដ្ឋ

ទៅហើយ គឺនៅពុំទាន់មានគេមកចែកឱ្យទៀត..." ។ ជាការពិតយើងទទួលស្គាល់ និងសារភាពដោយត្រង់ថា យើងមានការរាក់ទាក់ និងអស់អែកយ៉ាងខ្លាំងចំពោះការទទួលបានព័ត៌មានបងប្អូនជនភៀសស៊ីក នៅទីនោះ ព្រោះ "របស់តិច មនុស្សច្រើន" ដូច្នេះយើងក៏សម្រេចឱ្យតំណាងម្នាក់ជាអ្នកជ្រើសរើសរកគ្រួសារណាដែលក្រឡាត់ខ្លាំងជាងគេ ទើបយើងជូន



ម្ចាស់អំណោយក្នុងសហគមន៍ខ្មែរហ្វីលីប្យ៉ាដែលហ្វៀងផង គឺពិតជាមានការឆ្លើយហត់ក្នុងកិច្ចការខ្លាំងណាស់តែយើងគ្មានទេ ពាក្យថាពុំព្យា ហើយផ្ទុយទៅវិញគឺពេញចិត្តពេញច្រើនចំពោះកិច្ចការមនុស្សធម៌បែបនេះណាស់ ។ បន្ទាប់ពីចំណាយវេលាជិតមួយម៉ោងក្នុងជំរំ ទើបយើងត្រឡប់មកកាន់ក្រុមការងារ និងអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានដែលកំពុងនិយាយគ្នាពីរឿងកិច្ចការអ្វីម្យ៉ាងដែលយើងមិនបានដឹង នៅជិតខ្លោងទ្វារចូលវត្ត ។ ពេលមកដល់យើងមានការខកចិត្តបន្តិចដែរ ព្រោះលោក ស៊ូ អេងឡេង បានប្រាប់យើងថា "គេមិនទាន់ឱ្យពួកយើងចែកអំណោយឥឡូវនេះទេ ព្រោះមានខាងកាកបាទក្រហមខ្មែរ កំពុងបំពេញសកម្មភាពនៅដំណាលគ្នានេះដែរ តែគេថាចាំដល់ថ្ងៃបន្តិចប្រមាណជាម៉ោង១១ ឬ១២ថ្ងៃត្រង់ ទើបបានឱ្យពួកយើងចែក..." ។

ស្បៀងដល់ពួកគាត់ តាមរយៈតំណាងម្នាក់ដែលជាអ្នកចែកផ្ទាល់ ហើយយើងប្រញាប់បន្តដំណើរទៅកាន់កន្លែងផ្សេងទៀត តាមការណែនាំរបស់លោកសុង ដែលជាម្ចាស់ស្រុកនៃទីកន្លែងដ៏ប៉ងប៉ងរកមួយនេះ ។ មិនបង្អែរបង្អង់យូរ យើងក៏ប្រញាប់បត់រថយន្តទៅកាន់វត្ត "ចូកត្រួស" ព្រោះជិតដល់ម៉ោងកំណត់ហើយ ហើយយើងស្រែកឃ្លានក្នុងការចែកទាន យើងចង់ឃើញជនភៀសស៊ីកទទួលអំណោយដោយផ្ទាល់ភ្នែក និងចង់ចែកដោយផ្ទាល់ដៃ ប៉ុន្តែពេលទៅដល់វត្ត "ចូកត្រួស" តាមការកំណត់នោះ ត្រូវបានអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានលេបសំដីជាលើកទី២ម្តងទៀតដែលជាហេតុធ្វើឱ្យក្រុមការងារមនុស្សធម៌យើងមានការខកចិត្ត សោកស្តាយណាស់ឱ្យនឹងការខឹងសម្បារយ៉ាងខ្លាំង ។

ប្រិយមិត្តជាទីគោរពរាប់អាន ចំពោះអ្វីដែលយើងនឹកស្មានមិនដល់ យល់មិនជ្រៅនោះ គឺទង្វើរបស់អាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន ដែលបានរារាំងមិនឱ្យក្រុមការងារយើងចែកអំណោយឡើយ ក្នុងខណៈពេលដែលជនភៀសស៊ីកជាច្រើនពាន់គ្រួសារកំពុងតែចាំទទួលអំណោយដោយឥតក្រហល់នោះ ទង្វើដ៏ចំណែកខុសពីប្រក្រតីបែបនេះ ត្រូវបានទទួលរងនូវការស្តីបន្ទោសយ៉ាងខ្លាំងពីសំណាក់ប្រជាពលរដ្ឋដែលជាជនភៀសស៊ីក ។ ដោយការមិនអស់ចិត្តយើង បានសុំសម្ភាសន៍ជាចៅសង្កាត់ម្នាក់ ដែលអះអាងថា ជាអ្នកមើលការខុសត្រូវ និងទទួលបន្ទុកលើជនភៀសស៊ីកទាំងឡាយក្នុង "វត្តចូកត្រួស" អំពីមូលហេតុនៃការបដិសេធមិនព្រមទទួលយកអំណោយពីសប្បុរសជន ។ ចំពោះចម្លើយដ៏មិនសមហេតុផលរបស់ចៅសង្កាត់ ដែលឆ្លើយយករួចខ្លួន បានធ្វើឱ្យយើងចង់ខឹងបន្តិច ចង់សើចព្រោះហួសចិត្តបន្តិច ព្រោះគាត់បានអះអាងថា "នេះជាបញ្ហាចេញពីថ្នាក់លើ" ។ មែនទែនទៅតាមការប៉ាន់ស្មានរបស់យើងនេះប្រហែលជាបទបញ្ជាដាច់ខាតចេញពីថ្នាក់លើពិតប្រាកដហើយមើលទៅ ! ។ រីឯលោកចៅសង្កាត់រូបនោះ ក៏ពិតជាមិនចំពោះសំណួររបស់យើងណាស់ដែរ លោកបានថ្លែងនៅចំពោះមុខជនភៀសស៊ីកក្នុងខណៈដែលយើងកំពុងតម្រង់ម៉ាស៊ីនថតវីដេអូ (Mamera Recorder) ទៅរកគាត់យ៉ាងដូច្នេះថា "ខ្ញុំក៏សោកស្តាយខ្លាំងណាស់ដែរ តែធ្វើម៉េចនេះជាបញ្ហា ហើយខ្ញុំយល់ណាស់ថាបងប្អូនចង់បានអំណោយពីអស់លោកយ៉ាងប្រាកដ ហើយខាងអស់លោកក៏ចង់ចែកអំណោយដល់បងប្អូនយើងនេះទៅនេះដែរ..." ។

ទាក់ទងនឹងការអង្វររបស់ជនភៀសស៊ីកនៅទីនោះ យើងបានដាក់ជាសំណួរដល់ពួកគាត់ថា "តើធ្លាប់មានអង្គការ ឬក្រុមណាធ្លាប់បានចុះមកជួយផ្តល់ស្បៀងដល់បងប្អូនដែរឬទេ ?" ។ ភ្លាមនោះពួកគាត់ឆ្លើយម្តងម្នាក់ ដោយមុខមាត់ស្រពោបស្រពោនថា "មិនធ្លាប់មានខាងណាមកជួយឡើយ តែខាងកាកបាទក្រហមធ្លាប់ចុះមកម្តងម្កាលដែរ តែពុំទាន់ចែកអំណោយអ្វីឡើយ គឺគ្រាន់តែយកកាត (Card) ក្នុងគ្រួសារមួយសន្លឹក សម្រាប់ចាំចែកអំណោយ តែរហូតមកដល់ឥឡូវ កាតនោះយើងកាន់ស្ទើរតែរលួយអស់

Business for sale
Lowell City Video
Lowell City Video 32-38 Branch St., Unit #5,
Lowell, MA 01851
For more information contact:
Ms. Sokha 978.452.4500 or 978.996.6921

ឌី ថែមបុន្ទា ដេសី The Cambodia Daily

ដំណឹងស្រុកស្រាវជ្រាវសេចក្តីស

អត្ថបទជ័យជំនះ និងទទួលបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើការបោះឆ្នោតឆ្នាំ ៨ ថែមបុន្ទា ដេសី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃសុក្រ ទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១

New Commune Elections Stir Old Controversy

BY KUCH NAREN
THE CAMBODIA DAILY

SRP council members in Banteay Meanchey's Poipet commune submitted a complaint on Tuesday asking the commune chief to delay the election of 23 new village chiefs scheduled for next week, citing unresolved disputes over the last election five years ago.

During the 2006 elections, in which commune councilors voted for village chiefs nationwide, the SRP won five village chief positions in Poipet commune, the ruling CPP won four, and the Norodom Ranariddh Party won the remaining two. But the results of that election were rejected by provincial authorities, and the elected chiefs never took up their positions.

Now elections are scheduled for Monday to choose new chiefs for those 11 villages, plus another 12 villages that were established recently. But SRP councilors say the results of the last election should be settled first, especially as the local political landscape has changed to their disadvantage since 2006.

"The previous matter has not yet been resolved, but the commune chief recently created more villages, and now they are organizing an election for more village chiefs," said Mean Sarith, an SRP councilor for Poipet City who

oversees party activity in Poipet commune.

He claimed the 2006 results were rejected because the SRP prevailed.

But Poipet commune chief San Seanhor, a CPP member, said the new election couldn't be delayed.

"There were irregularities in the [previous] election, which is why the result was rejected," Mr Seanhor said.

To be elected, a candidate must first be formally nominated by the commune chief or deputy commune chief, then must get at least six votes from the 11 members of the commune council. Mr Seanhor said that 69 candidates had been nominated so far. None are from the SRP.

The SRP complains that it has become impossible for them to get a candidate nominated after deputy commune chief Khat Thea, a former member of the SRP, defected to the CPP in 2009. The SRP has struggled to get another SRP member appointed to the position, saying that otherwise the new elections will be unfair.

"Because the official SRP replacement has not yet been approved, the SRP are unable to name a candidate for the election," Mr Sarith said.

Mr Seanhor said Mr Thea would not be replaced, calling the issue "the internal affairs of the Sam Rainsy Party."

ការបោះឆ្នោតឆ្នាំ៨-សង្កាត់ថ្មីបង្កឱ្យមានការពិសោធន៍

ហេង : គុច នារ៉េន

THE CAMBODIA DAILY

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រុង សម រង្ស៊ី ក្នុងសង្កាត់ប៉ៃប៉ែត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ បានដាក់ពាក្យបណ្តឹងមួយកាលពីថ្ងៃអង្គារ ដោយស្នើសុំឱ្យមេធាវីពន្យារពេលបោះឆ្នោតជ្រើសរើសមេធាវីថ្មីចំនួន ២៣រូប ដែលគ្រោងនឹងធ្វើឡើងនៅសង្កាត់ប៉ៃប៉ែតនេះ ដោយ លើកឡើងពីទំហំ ដែលមិនទាន់បានដោះស្រាយរូបវិញការបោះ ឆ្នោតកាលពីឆ្នាំ២០០៦ ។

អំឡុងការបោះឆ្នោតឆ្នាំ២០០៦ ដែលពេលនោះ ក្រុមប្រឹក្សា ឃុំ-សង្កាត់ បានបោះឆ្នោតជ្រើសរើសប្រធានក្រុមមិត្តភាពប្រទេស នោះគឺជាបក្ស សម រង្ស៊ី បានទទួលតំណែងប្រធានរូបចំនួន៥ នៅ ក្នុងសង្កាត់ប៉ៃប៉ែត គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ដែលកាន់អំណាច ទទួលបាន៤ ហើយគណបក្សសមរង្ស៊ី ទទួលបាន២ ។ ប៉ុន្តែ លទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតនោះ ត្រូវបានចាត់ទុកថាមិនត្រឹមត្រូវ ហើយប្រធានក្រុមមិត្តភាពប្រទេសនោះ មិនដែលបានកាន់ តួនាទីរបស់ខ្លួនឡើយ ។

ពេលនោះការបោះឆ្នោតគ្រោងនឹងធ្វើឡើងនៅថ្ងៃច័ន្ទនេះ ដើម្បីជ្រើសរើសប្រធានក្រុមមិត្តភាពប្រទេសប្រចាំក្រុង១១នោះ រួម ទាំងក្រុមមិត្តភាពប្រទេសផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងនាពេលថ្មីៗ នេះ ។ ប៉ុន្តែក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រុង សម រង្ស៊ី និយាយថា លទ្ធផល នៃការបោះឆ្នោតលើកមុនគួរតែត្រូវបានដោះស្រាយជាមុនសិន ជាពិសេសដោយសារតែទិដ្ឋភាពនយោបាយបានប្រែជាគុណវិបត្តិ សម្រាប់ខ្លួនចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០៦មក ។

លោក មេន សារី ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រុង សម រង្ស៊ី ប្រចាំ នៅក្រុងប៉ៃប៉ែត ដែលមើលខុសត្រូវគណបក្ស សម រង្ស៊ី នៅ ក្នុងសង្កាត់ប៉ៃប៉ែត បានថ្លែងថា "បញ្ហាលើកមុនមិនទាន់ត្រូវបាន ដោះស្រាយនៅឡើយទេ ប៉ុន្តែយើងមិនមែនបង្កើតក្រុម មិត្តភាពប្រទេស ហើយពេលនេះកំពុងរៀបចំការបោះឆ្នោតដើម្បីជ្រើស រើសប្រធានក្រុមមិត្តភាពប្រទេសទៅវិញ" ។

លោកបានអះអាងថា លទ្ធផលឆ្នាំ២០០៦ ត្រូវបានចាត់ទុកថាមិនត្រឹមត្រូវ ពីព្រោះគណបក្ស សម រង្ស៊ី បានឈ្នះ ។

ប៉ុន្តែលោក សាន ស៊ានហេ ចៅសង្កាត់ប៉ៃប៉ែត និងជា



សមាជិកគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា បានមានប្រសាសន៍ថា ការបោះ ឆ្នោតថ្មីនេះមិនអាចពន្យារពេលបានឡើយ ។

លោក សាន ស៊ានហេ បានមានប្រសាសន៍ថា "មានភាពមិន ប្រក្រតីនៅក្នុងការបោះឆ្នោត (លើកមុន) ជាហេតុធ្វើឱ្យលទ្ធផល ត្រូវបានចាត់ទុកថាមិនត្រឹមត្រូវ" ។

ដើម្បីជ្រើសរើស បេក្ខជនជាដំបូងត្រូវទទួលបានការជ្រើសរើស តាំងផ្លូវការដោយចៅសង្កាត់ ឬជំនួយបន្ទាប់មកត្រូវទទួលបាន សន្និសីទឆ្នោតយ៉ាងតិច៦សំឡេងពីសមាជិក១១រូបនៃក្រុមប្រឹក្សា សង្កាត់ ។ លោក សានហេ បានមានប្រសាសន៍ថា បេក្ខជនចំនួន ៦៩រូបត្រូវបានជ្រើសតាំងរហូតមកដល់ពេលនេះ ។ គ្មានបេក្ខជន មកពីគណបក្ស សម រង្ស៊ី ទេ ។

គណបក្ស សម រង្ស៊ី តវ៉ាថា ខ្លួនពុំអាចជ្រើស តាំងបេក្ខជន ណាម្នាក់បានទេ ក្រោយពេលលោកជំទប់ ខាត់ ជា សមាជិក គណបក្ស សម រង្ស៊ី បានចុះចូលជាមួយគណបក្ស សម រង្ស៊ី ក្នុងឆ្នាំ ២០០៩ ។ គណបក្ស សម រង្ស៊ី បានគន្លឹះដើម្បីទទួលបានការតែង តាំងសមាជិកគណបក្ស សម រង្ស៊ី ម្នាក់ទៀតសម្រាប់តួនាទីនេះដោយ និយាយនេះ បើអ្វីមិនទេការបោះឆ្នោតថ្មីនេះនឹងមិនយុត្តិធម៌ ទេ ។

លោក សារី បានមានប្រសាសន៍ថា "ដោយសារការដាក់អ្នក ជំនួសរបស់គណបក្ស សម រង្ស៊ី ជាផ្លូវការបានអនុម័តនៅឡើយ នោះ គណបក្ស សម រង្ស៊ី មិនអាចជ្រើសតាំងបេក្ខជនណាម្នាក់ សម្រាប់ការបោះឆ្នោតទេ" ។

លោក សានហេ បានថ្លែងថា លោក ខាត់ ជា និងមិនត្រូវបាន ដាក់ជំនួសទេ ដោយហេតុបង្ហាញនេះថា "កិច្ចការផ្ទៃក្នុងរបស់ គណបក្ស សម រង្ស៊ី" ។

Rights Group Calls for Release of Suos Chantha

Following his November arrest on drug-trafficking charges, labor organizer Suos Chantha is to stand trial today at Phnom Penh Municipal Court. Led by Amnesty International, a group of six human rights and labor organizations yesterday called for his "unconditional release," saying his prosecution appeared to be "in retaliation for his union activities in advocating for labor rights." Mr Chantha's arrest occurred as he was on the verge of leading the mass defection of 1,000 workers from a CPP-affiliated union to the Coalition of Cambodian Apparel Workers' Democratic Union. He faces five years in prison if convicted. In a letter to Interior Minister Sar Kheng and Sok An, minister in charge of the Council of Ministers, the organizations cited a lack of credible evidence and called on the government to protect the rights of trade unionists generally. (Hul Reaksme)

Amnesty អំពាវនាវឱ្យដោះលែង

លោក សួស ចន្ទា

ហេង : ហ្វីល ស្តី

THE CAMBODIA DAILY

បន្ទាប់ពីការចាប់ខ្លួនលោកកាលពីខែវិច្ឆិកាតាមការចោទប្រកាន់ពី បទជួញដូរគ្រឿងញៀនមកលោក សួស ចន្ទា ដែលជាអ្នករៀបចំការងារ និងត្រូវកាត់ក្តីនៅថ្ងៃនេះ នៅសាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ ។ ដឹកនាំដោយ អង្គការសិទ្ធិមនុស្ស Amnesty International អង្គការសិទ្ធិមនុស្ស និង អង្គការពលកម្មកម្ពុជាក្រុងចំនួន៦ កាលពីមិញមិញបានអំពាវនាវឱ្យ មាន "ការដោះលែងលោកដោយឥតលក្ខខណ្ឌ" ដោយលើកឡើងថា ការដាក់ទោសលោកហាក់ដូចជា "សិតក្នុងការគំរាមចំពោះសកម្មភាព សហជីពរបស់លោកក្នុងការគាំទ្រសិទ្ធិការងារ" ។ ការចាប់ខ្លួនលោក ចន្ទា បានកើតឡើងខណៈដែលលោកហាក់បីដឹកនាំការចាត់ចេញរបស់កម្មករ ចំនួន១.០០០នាក់ពីសហជីពដែលមានសម្ព័ន្ធភាពជាមួយគណបក្ស ប្រជាជនកម្ពុជា ទៅចូលរួមជាមួយក្រុមមន្ត្រីនៃសម្ព័ន្ធសហជីពប្រជា- ធិបតេយ្យកម្មកររោងចក្រកម្ពុជា ។ លោកប្រធាននិងការជាប់ពន្ធនាគារ រយៈពេល៥ឆ្នាំ ប្រសិនបើត្រូវបានកាត់ទោស ។ នៅក្នុងលិខិតមួយច្បាប់ ជូនលោក ស ខេង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ និងលោក សុខ អាន រដ្ឋមន្ត្រី ទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រីអង្គការទាំងនេះ បានលើកឡើងពីកង្វះ ភស្តុតាងគួរឱ្យទុកចិត្តបាន ហើយបានអំពាវនាវដល់ដំណាក់កាលឱ្យជួយ ការពារសិទ្ធិក្រុមសហជីពកម្មករជាទូទៅ ។

ការប្រាប់ក្រុមហ៊ុនអភិវឌ្ឍន៍ថែទាំទំនប់សាបាវ៉ាវីអាចសាងសង់បាន

ហេង : PAUL VRIEZE

THE CAMBODIA DAILY

អង្គការបរិស្ថានមួយបាននិយាយកាលពីមិញថា ប្រទេស ឡាវមានបំណងបន្តការអភិវឌ្ឍន៍ទំនប់សាបាវ៉ាវី ដ៏ ចម្រូងចម្រាសនៅលើទន្លេមេគង្គ ថ្មីបើបានសន្យា ចំពោះបណ្តាប្រទេសផ្សេងទៀតដែលជាសមាជិក របស់គណៈកម្មការទន្លេមេគង្គ ខ្លួននឹងធ្វើការវាយ តម្លៃជាថ្មីអំពីផលដែលប៉ះពាល់របស់ទំនប់នេះក្តី ។ អង្គការ International Rivers បាននិយាយថា ខ្លួនទទួលបានលិខិតមួយចុះកាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៨ មិថុនា ពីក្រសួងថាមពលឡាវផ្ញើទៅក្រុមហ៊ុន Ch Karnchang ដែលជាប្រភេទអភិវឌ្ឍន៍គម្រោង របស់ថៃ ដោយជូនដំណឹងដល់ក្រុមហ៊ុននេះថា លក្ខខណ្ឌទាំងអស់នៃដំណើរការធ្វើសេចក្តីសម្រេច រួមរបស់គណៈកម្មការទន្លេមេគង្គស្តីពីទំនប់នេះ ត្រូវបានបំពេញរួច ហើយក្រោយពីការសិក្សាមួយ ដែលមានរយៈពេលមួយខែស្តីពីគម្រោងនេះ ត្រូវ បានបញ្ចប់នេះពេលថ្មីៗនេះ ។ អាមេ ត្រានដេម ដែលជាមន្ត្រីសម្របសម្រួលទទួលបន្ទុកទន្លេមេគង្គ

នៅអង្គការនេះបានមានប្រសាសន៍ថា ការអះអាង រដ្ឋាភិបាលដែលថាទំនប់វ៉ាវីអភិវឌ្ឍន៍កម្លាំង១.២៦០ មេហ្គាវ៉ាត់នេះ នៅពេលនេះអាចបន្តបាននោះ "គឺ ជាការរំលោភលើសេចក្តីទុកចិត្តយ៉ាងជាក់ស្តែង" ពីព្រោះដំណើរការរបស់គណៈកម្មការទន្លេមេគង្គ បានតម្រូវឱ្យសមាជិកទាំងអស់ព្រមព្រៀងលើការ អភិវឌ្ឍណាមួយលើទន្លេមេគង្គ ។ កាលពីខែមេសា ប្រទេសវៀតណាម ឡាវ កម្ពុជា និងថៃ ដែលជា សមាជិករបស់គណៈកម្មការទន្លេមេគង្គ មិនបាន ព្រមព្រៀងលើទំនប់សាបាវ៉ាវី នេះទេ ហើយបាន ពន្យារពេលធ្វើសេចក្តីសម្រេចរហូតដល់ខែវិច្ឆិកា ។ លោក តៃ ណាវ៉ៃ ជាប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិ ទន្លេមេគង្គកម្ពុជា បានមានប្រសាសន៍ថា ប្រទេស ឡាវកំពុងបញ្ជូន "សារដែលនាំឱ្យមានការភាន់ ច្រឡំ" អំពីឆន្ទៈរបស់ខ្លួនក្នុងការធ្វើសហប្រតិបត្តិការ ជាមួយសមាជិកផ្សេងៗទៀតរបស់គណៈកម្មការ ទន្លេមេគង្គ ។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា ឡាវ បានសន្យាភាពពីខែមេសា ថានឹងធ្វើការសិក្សាពី ផលប៉ះពាល់ផ្នែកបរិស្ថានស្តីពីទំនប់នេះ ។

សម្រាប់ទំនិញ ០១ 2011 Independence Day....

ថ្ងៃទី០៤ កក្កដា មានព្រឹត្តិការណ៍អ្វីខ្លះ នៅហ្វីឡាដេល្វីហ្វ ។

...សាខាសមាគមអតីតយុទ្ធជន ខ្មែរនៅហ្វីឡាដេល្វីហ្វ

ដែលហ្វីឡាដេល្វីហ្វមានមូលដ្ឋាននៅឡើងវិញនាថ្ងៃនេះ លោក ស៊ីត ប៊ែន និងប្រជុំបងប្រិយភ្នំជាមួយ សមាជិករបស់លោកនៅភាគីថ្ងៃសៅរ៍ ទី០២ ខែ

កក្កដា នៅភោជនីយដ្ឋាន "ត្នោត" បាឡេស៍ ស្ថិត នៅផ្លូវវ៉ាស៊ីនតុន ដើម្បីជាកិត្តិយសដល់ថ្ងៃបុណ្យ ឯករាជ្យអាមេរិកាំងនេះ ។
ពិធីដំបូងនេះជាការជួបជុំគ្នាដើម្បីត្រៀមចូល រួមក្នុងសកម្មភាពមួយទៀត គឺជាការដង្ហែរក្បួន ប្លូហ្វីយ៉ាត្រានៅតាមដងផ្លូវ "Rising Sun" ជាមួយ

អតីតយោធាអាមេរិកាំង នាថ្ងៃទី០៤ ខែកក្កដា វេលាម៉ោង៩ព្រឹកនៅតំបន់ Lawncrest ។ អតីត យោធាខ្មែរ និងប្រដាប់អាវុធដោយសម្បូរកប់ពាក់ ជាយោធា និងបង្ហាញខ្លួននៅចំពោះមុខសាធារណ ជនចម្រុះសាសន៍ ដើម្បីអបអរសាទរក្នុងឯករាជ្យ អាមេរិកាំង ។

ការិយាល័យវេជ្ជបណ្ឌិត

ទូរស័ព្ទ : (267) 210 8880



ក្រុមហ៊ុនយើងមានបេតិកភណ្ឌ
ឯកសារគ្រប់គ្រង :

| | |
|---------------|-------------------|
| Slip & Fall | រអិល និងដួល |
| Auto Accident | គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត |
| Back Pain | ឈឺខ្នង |
| Headache | ឈឺក្បាល |
| Neck Pain | ឈឺកញ្ចឹងក |



► មានប្រកបប្រែ និងយោធាសាធារណៈ
ទូរស័ព្ទ TeL: (267) 210 8880
► មានការណែនាំជូន មេធាវី
ដែលមានបេតិកភណ្ឌច្រើនឆ្នាំ

South Office: 215-776-6215
PAIN & INJURY
CHIROPRACTIC CENTER
1100 Washington Ave., Lot C, Unit #C2
Philadelphia, PA 19147
Tel: 215-468-7256

North Office: 267-408-8150
VN-Chiropractic Center
5416 N. 5th St
Philadelphia, PA 19120
Tel: 215-324-1400



267-297-5879

ឱសថស្ថាន PHARMACY

RITE PRICE · RITE ADVICE · WE CARE
KHMER PHARMACIST, DAN THACH



- ធ្វើថ្នាំជូនដល់ជនដោយឥតគិតថ្លៃ
- ទទួលបានស្ថិតិស្តីពីគ្រប់មុខ
- ងាយស្រួលពិគ្រោះជាមួយឱសថការីខ្មែរ
- ទទួលបានបន្តផ្តល់ថ្នាំដែលលោកអ្នកកំពុងប្រើ ទិញមកពី ឱសថស្ថានផ្សេងៗ
- តម្លៃថោកៗបំផុត និងមានស្តុកឱសថគ្រប់មុខប្រភេទ
- ផ្តល់សេវាដោយរហ័សទាន់ចិត្ត
- មានឱសថវិទ្យាសាស្ត្រ-ឱសថវិទ្យាសាស្ត្រ និងឧបករណ៍ ព្យាបាលមុខជំងឺ

ម៉ោងធ្វើការ :
ច័ន្ទ-សុក្រ : **9am-7pm**
សៅរ៍ : **9am-5pm**
អាទិត្យ : បិទទ្វារ

Tel: 267-297-5879
Fax: 267-297-5880

យើងមានទីតាំងនៅចន្លោះផ្លូវ
Old York Rd.
និង Rockland St
1337 W. Rockland St.
Philadelphia, PA 19141



មជ្ឈមណ្ឌល ART OF WELLNESS CENTER

647 Bainbridge St. Phila PA., 19147 215-305-2238
ផ្តល់សេវាព្យាបាល និងបណ្តាញចិត្តវិទ្យាទៅតាមតម្រូវការ និងជំនឿរបស់អ្នកដោយប្រើ របៀបបច្ចេកទេសអាស៊ីនិងបច្ចេកវិទ្យាបច្ចេកទេស ។
អាសយដ្ឋានទូរស័ព្ទ ម៉ូល រ៉ាត : 267-242-8526

ឧបករណ៍ព្យាបាលប្រភេទ

- ប្រើមូលឥតថ្នាំ • ចាប់សរសៃ • ចិត្តវិទ្យា • យោគ/ការនា

TREATMENT TYPE

- Acupuncture • Acupressure • Psychotherapy • Yoga/ Meditation

ចំពោះលោកអ្នកមានការលំបាកណាមួយដូចចំណុចខាងក្រោម :

| | | | |
|--|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| • Weight Management for Adult & Children | • គ្រប់គ្រងទម្ងន់សម្រាប់មាត់និងក្មេង | • Insomnia (Difficulty Sleeping) | • ជេកមិនលក់ |
| • Diabetes | • ទឹកនោមផ្អែម | • Feeling Tired & Weak | • អស់កម្លាំង មិនស្រួលខ្លួន |
| • High Blood Pressure | • ឈឺសសស្អាតឈាម | • Stress /Anxiety | • ភាពតាមតឹង/ការថប់អារម្មណ៍ |
| • High Cholesterol Level Issue | • ឈឺសកិត កូលេស្ទេរ៉ូល | • Depression | • ធ្លាក់ទឹកចិត្ត |
| • Pain Management | • ឈឺខ្លួនប្រាណគ្រប់កន្លែង | • Family Issues | • មានវិបត្តិក្នុងគ្រួសារ |
| • Nutrition Consultation (Free) | • ពិគ្រោះពីម្ហូបអាហារ (មិនយកកំរៃ) | • Addiction Issues | • ការញៀន និងអ្វីមួយ |
| • Women's Health | • សុខភាពស្ត្រី | • Anger Management | • មានកំហឹងច្រើន |

យើងទទួលយក AETNA និង UNITED HEALTHCARE CIGNA



www.artofwellnesscenter.com

ពិភពវីដេអូខ្មែរ Khmer World Videos



301 Reservoirs Blvd. Cranston, RI 02907
KIM (401) 808-9336



ភោជនីយដ្ឋាន អាសយដ្ឋាន China Star

មានម្ហូបចិន
ម្ហូបប៉ូលីណេស៊ី
ម្ហូបចិនកង់តុង
ម្ហូបម៉ុងហ្គោល

Chinese - Polynesian - Cantonese - Mandarin
369 Broadway St., Lowell, MA 01854
Tel: 978-454-7578, 978-454-7507

Open Daily: Sun. to Thurs. 11:00 AM to 1:00 AM
Fri. and Sat. 11:00 AM to 3:00 AM



យើងអាចយកម្ហូបទៅដល់ផ្ទះបាន

We Deliver All Day: 11:30 AM to 1:00 AM Available to most areas.
Min. \$10.00 Delivery Charge \$2

\$17.99

បង្កើនភាពស្រស់ និងឆ្ងាត់

SPECIAL 2 Lobsters
w/ Scallion & Ginger



NEW CHINA PEARL DIM SUM (All Day, Every Day)

288 Mishawum Rd., Woburn, MA 01801
Phone: (781) 932-0031/Fax: (781) 932-0346
www.NewChinaPearl.com

From Boston 95 South; Exit 37B, from Lowell
93 South; Exist 37B, from RT-128; Exit 36.

ភោជនីយដ្ឋាននិព្វានណា កើតស្រស់អញ្ចេញលោកអ្នក
និងក្រុមគ្រួសារមករីករាយជាមួយម្ហូបអាហារមកពី
ហុងកុង និងប្រទេសអាស៊ីនានាជុំវិញ។ យើងមានសាលតំ
កំសាន្តសំរាប់ ពិធីការ ឬក៏ត្រីធុបជុំគ្នាមានបា និងខាត់អុខ
ទៀតផង កន្លែងចតឡានមិនយកថ្លៃ ហើយមានសុវត្ថិភាពល្អ ។



\$13.99

Per/person

**Sunday Night
Buffet**

Restaurant & Bar
ភោជនីយដ្ឋាន និងបារ

Ballrooms for Wedding & Party
មានឆាករាំសំរាប់ពិធីការ ឬប្រជុំកំសាន្ត

មានម្ហូបស៊ីមរាល់ថ្ងៃ DAILY DIM SUM
Weekdays: 11 a.m.-3 p.m.
Weekends: 10 a.m.-3 p.m.

ភោជនីយដ្ឋាន ព្យួរ អាសយដ្ឋាន កើត

ការភ្ញេច Karaoke
Thursday - Saturday Night
8 p.m. - 11:45 p.m.

BUSINESS HOURS: Mon - Wed 11 a.m. - 10 a.m./Thurs. & Fri. 11 a.m. - 12 Midnight / Sat. 10 a.m. - 12 Midnight / Sun.
10 a.m. - 10 p.m. Delivery Hours 11 a.m. - 9 p.m. min. \$15 order plus \$2 delivery.

Congresswoman Niki Tsongas, Mass 5th District, Visited
Cambodian Mutual Assistance Association of Greater Lowell

●●●សេចក្តីប្រកាស

មួយនិយាយថា លោកស្រី
ព្រឹទ្ធសមាជិក នីកី សុងហ្គា
រដ្ឋម៉ាសាឈូសែត ប្រចាំ
សង្កាត់ទី៥ និងមកធ្វើ
ចលនាសកម្មភាពនៅសហគមន៍
ខ្មែរ នាទីក្រុងឡូឡូ ថ្ងៃទី
២៨ ខែមិថុនា ដើម្បីជាកិច្ច
ប្រាស្រ័យទាក់ទងស្វែង
យល់ឱ្យបានប្រសើរអំពី
សហគមន៍ខ្មែរ ដែលមាន
ចំនួនប្រមាណ៥ម៉ឺននាក់
រស់នៅ ។ ក្នុងកិច្ចប្រជាពល
រដ្ឋដើមកំណើតខ្មែរមាន
កំណើនការងារច្រើនបញ្ហា
គ្រប់ គ្រងកាន់តែច្រើន
តែសមាគមខ្មែរដែលជាតំណាងតែមួយនៃ
សហគមន៍ដ៏ធំបែរជាទទួលបានការគាំទ្រ
បើកប្រជុំប្រចាំខែសម័យមុនវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ច
ហើយវិភាគស្ថានភាពទៅទៀតនាពេលក្រោយ ។



(Left to Right) 1. Kevin Coughlin, CMAA Board member; 2. Lancia Limavong, CMAA Board member; 3. Niki Tsongas, Congresswoman; 4. Winna Howard, Niki's staff; 5. Rasy-Ar, CMAA ED



A group picture with staff and Cambodian elders who actively involve with CMAA's activities.

ចលនាសកម្មភាពស្រី នីកី សុងហ្គា អាច
នឹងនាំការវិវឌ្ឍន៍ថ្មីជាជំនួយដល់សហគមន៍
ជាមិនខាន ។
(តទៅទំព័រទី ១៨)

ប្រទេសយើងមែន : “សង្ឃឹម_តែដោយលបវា!!”

“ថ្ងៃដ៏មហានក្តិតបូករបស់ប្រជាជនយើងមែន ”

សម្របសម្រួលដោយ: តឹម វិបល
តើអ្នកណាទៅនាំ-ដែលអាចជឿបានថា ប្រ-
ជាជនយើងមែនអាចបណ្តេញជនផ្តាច់ការវិបល
ជាតិខ្លួន-ឱ្យដើរចេញពីប្រទេសបានចុះ? នេះគឺ
ជាសំណួរដែលគ្រប់ប្រទេសម្នាក់ម្នាក់អាចឆ្លើយបាន ។
គាត់ឈ្មោះថា មូហ្វីត អាស់មុយតារីវី ។ នៅ
ពេញមួយថ្ងៃក្រុមបាតុករបណ្តេញ សាឡិក (SA
LES) នៃរបបចាស់ក្នុងប្រទេស-ដោយជោគ
ជ័យ ។
ក៏ប៉ុន្តែចំពោះ MC-KHALED, អាយុប្រ
មាណ១៧ឆ្នាំដែលជាភ្នែកជំនុំម្នាក់ស្លៀកពាក់
ផ្អែករូប RAPP ក្នុងប្រទេសនោះ-គេបាននិយាយ
ថា បដិវត្តន៍របស់យើងនៅពុំទាន់ចប់ទេ ។
យើងពុំចង់សម្លាប់ប្រធានាធិបតី SALES
ទេ ។ ពួកយើងជាបាតុករបណ្តេញទៅដោយអហិង្សា-
សន្តិភាពក្នុងស្មារតី ។ យើងចង់បានត្រឹមតែគាត់
ចុះចេញពីអំណាចខ្មោងដឹករបស់គាត់តែប៉ុណ្ណោះ ។
ហើយក៏ជាកំហុសប្រវត្តិសាស្ត្រធំធេងណាស់បើ
គេសម្លាប់គាត់នោះ ។ ពួកយើងពុំត្រូវយកស្មារតី
ខ្មោងដឹកដូចគាត់យកមកដាក់ក្នុងខ្លួនយើងម្នាក់ៗ
ទេ យើងកុំឱ្យមានហិង្សាទៅទៀត ។ គាត់ក៏
ធ្លាប់ធ្វើល្អសម្រាប់ប្រទេសយើងដែរ ។ កំហុស



គាត់-គ្រងថា គាត់ទុកចិត្តឱ្យកូនចៅសាបព្រោះ
ពួកគេយកគ្រប់បែបគ្រប់កន្លែង ។ គឺនៅពេលនេះ
ទេ ដែលបដិវត្តន៍មែនទែនកំពុងចាប់ផ្តើមកើត
សម្រាប់បញ្ហាក្នុងជនាន់ក្រោយ ។ យើងមិនត្រូវ
ដើរចេញពីទីលាននៅពេលនេះទេ ត្រូវនៅបន្តទៅ
ទៀតបំពេញបដិវត្តន៍ឱ្យបានល្អ ។ នាំគ្នារង់ចាំរហូត
បានអ្វីៗសព្វគ្រប់ដូចជាបុគ្គលសេរីពិតប្រាកដ ។
រីឯអាម៉ា រីមែកហ្សា (Amar Merfa)
អាយុ២៣ឆ្នាំដែលមកពីភាគខាងជើងយើងមែន
ចូលរួមក៏ដូចជាបាតុករបដិវត្តន៍ឡើង-គេនិយាយ
ថា “សាឡិក ជាមនុស្សដែលយើងស្មានមិនត្រូវ
ទេ” ។ គាត់អាចកំពុងរកល្បិចមកសងសឹក-គាត់
ជាមនុស្សប្រើល្បិចច្រើន ។
...ពួកយើងមានគំនិតគម្រោងវិធានការ
គ្រប់គ្រង... (តទៅទំព័រទី ១៩)

ត្រូវការលក់ហាង និងផ្ទះ

ម្ចាស់វិទ្យាល័យនៅរដ្ឋផ្សេង , មានផ្ទះពីរ និងហាងមួយ
នៅក្នុងតំបន់សហគមន៍ខ្មែរ ដែលត្រូវលក់ចេញ
អាចទិញតែហាង ឬ Building



Business & Properties For Sale
2224 S. 7th St. Philadelphia, PA 19148
Checking Cashing, Lottery, Pay Bills, Western Union,
Cigarette, Prepaid & Pinless Phone-card, Services, Phone
Accessory, Faxing, Copying, Lamination Services
Two Home Properties in South Philly:
Jackson & 7th St.; 16th & Morris.
ទាក់ទងមក ជួប Contact Paul at 215-668-6061

Yoo's Auto Service and Collision
យូ ប៊ីរីសេវាវចយធុ
និងរថយន្តគ្រោះថ្នាក់ប៉ះទង្គិច

FREE ESTIMATES

យើងអាចជួសជុលរថយន្តមានតម្លៃរបស់លោកអ្នក
ឱ្យបានប្រសើរបំផុត ដើម្បីសុវត្ថិភាពលោកអ្នក
មិនឱ្យខុសចិត្តឡើយ ។

- | រោងជម្រាវយានយន្ត | រោងជួសជុលគ្រោះថ្នាក់ |
|--|---|
| Check Engine Light Diagnostic Electronic Wheel Alignment Certified Enhanced Emission Inspection & Repairs Muffler & More | Expert Body Work Fender & Paint Work Frame Straightening Insurance Specialists |



189 W. Duncannon Ave. Phila., PA 19120
ទូរស័ព្ទរក SAM 215-457-7777 ឬ
215-457-7779, Fax-215-457-7475

Vihy Insurance-Income Tax Mortgage-Realty

ធានារ៉ាប់រង តាក់លើប្រាក់ចំណូល ខ្ចីប្រាក់ទិញផ្ទះ ទិញរូបវន្ត

Insurance ធានារ៉ាប់រង
(Licensed PA, NJ & DE) រ៉ាប់រង PA, NJ & DE
Home • ផ្ទះ Car • រថយន្ត
Business • មុខរបរ Health • សុខភាព
Income Tax តាក់លើប្រាក់ចំណូល
Individual • ផ្ទាល់ខ្លួន Business • ពីមុខរបរ
Pay Roll • ពីប្រាក់ខែ
Forming New Business • បង្កើតមុខងារថ្មី
Home Deed Transfer • ប្តូរឈ្មោះផ្ទះ
Auto Title Transfer • ប្តូរឈ្មោះម្ចាស់រថយន្ត



Vihy Mortgage Vihy ខ្ចីប្រាក់ទិញផ្ទះ
(Licensed by PA Dept. of Banking) • អាជ្ញាបណ្ណពី PA កម្រិតខ្ពស់ជាងគេ
Hiep Vo, MBA, President. • ហើយ វិ. MBA ប្រធាន
Finance/Refinance your home • ផ្តល់ប្រាក់កម្ចីក្នុងការទិញផ្ទះទី២ដល់២០ ឬក្នុងការលក់
Low interest Rate & Down Payment • ការប្រាក់ថោក និងលុយកក់តិច
Fast Preapproval • ទម្រើយលឿន

Vihy Realty Co
Dr. Hanh Vo, Broker/Owner Cell (267) 664-2689
Buy & Sell Properties & Businesses
Visit: www.drhanh.net for more foreclosure homes

North Phila - 215-276-8441
5225 N. 5th Street
Phila., Pa 19120

South Phila - 215-336-0600
1519 W. Passyunk Ave.
Phila., Pa 19145
www.vihifinancial.com



ហាងមាសរស្មី SUNSHINE JEWELRY, INC. 215-271-2950

Certified Diamonds & Golds (24K & 18K)
Men & Women Jewels & Watches
Custom Design & Repairs on Premise
15 Years in Services & Growing Strong



702 Washington Ave. Phila., PA 19147
www.sunshinejewelryonline.com

Pho Hoa Saigon

7 days A Week
9am-9pm

Vietnamese Restaurant

ជាហាងដែលធ្វើ ហើយ ឆ្លាញ់ជាងគេនៅហ្វីឡាដេលហ្វី
ចុងភៅដែលពូកែធ្វើ ហើយ និងម្ហូបផ្សេងៗទៀត
ត្រូវមាត់ភ្ញៀវគ្រប់ៗរូប ឥឡូវនេះមកធ្វើម្ហូបនៅហាងយើងខ្ញុំ
ហើយធានាថា ម្ហូបអាហារហាង **Pho Hoa Saigon**
នឹងបំរើលោកអ្នកបានយ៉ាងពេញចិត្តគ្រប់ពេលវេលា



320 W. Oregon Avenue, Suite 1. Philadelphia, PA 19147
Tel: (215) 389-1002 (Inside Oregon Market)



ឌី ឈែមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

ឯកសារសម្រាប់ការអប់រំសាធារណៈ

អត្ថបទសម្រាប់ ទំនាក់ទំនងការអន្តរជាតិ និងការអភិវឌ្ឍន៍

ច្បាប់ចម្លងច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិព្រឹត្តិការណ៍ ៩១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១

B Kak to Have Cambodia's Biggest Mosque

Construction of \$1 million building set to begin in August

By KATE BARTLETT
AND CHHORN CHANSY
THE CAMBODIA DAILY

Construction on what will be Cambodia's largest mosque is set to begin in August. The new \$1 million building will replace the current one at Phnom Penh's Boeng Kak lake, which has fallen into disrepair and is due to be demolished, officials said yesterday.

The funding is being provided by Sheikh Eisa bin Nasser bin Abdullatif Al Serkal, an Emirati businessman, who was also responsible for the construction of the current mosque, according to Othman Hassan, president of the Cambodian Muslim Development Foundation and secretary of state at the Labor Ministry.

Mr Hassan and Mr Al Serkal signed the \$1 million agreement in Phnom Penh on Wednesday.

According to Mr Hassan, Mr Al Serkal had come to Cambodia to look into funding repairs to the current mosque, which is in poor condition, but decided instead to demolish it and build a new, much grander mosque in its place.

The new building, designed by an Omani architect, will have seating capacity for more than 1,000 people and will be known as Al Serkal Mosque, Mr Hassan said. It will be completed in about

18 months.

According to Mr Hassan, Mr Al Serkal has previously sponsored some Cambodian Muslims to make the hajj pilgrimage to Mecca and is considering funding another mosque in Phnom Penh's Meanchey district.

"Cambodia has good relations with the Middle East as well as Malaysia, Indonesia, Brunei," Mr Hassan explained, "because they know after Pol Pot, we need mosques and Islamic schools."

Mr Hassan expressed the hope that the mosque would act not only as a place of worship for Cambodian Muslims, but for Muslim tourists visiting the country.

San Mohamad, 80, an imam at the current mosque, said he welcomed the building of a new mosque as the old one had a leaky roof and was structurally unsound.

According to Mr Mohamad, about 500 worshippers regularly attend Friday prayers at the mosque, including diplomats from Muslim countries and Muslim tourists.

Haron Sary, 38, a Cham Muslim and driver, said that he takes customers to the mosque to pray every day.

"A new mosque will bring a lot of Muslim tourists," he said.

វិហារអ៊ីស្លាមធំបំផុតនៅកម្ពុជានឹងសាងសង់នៅបឹងកក់ក្នុងក្រុងភ្នំពេញ

យោង : KATE BARTLETT
THE CAMBODIA DAILY

ក្រុមមន្ត្រីបាននិយាយកាលពីម្សិលមិញថា ការសាងសង់វិហារអ៊ីស្លាមធំបំផុតនៅកម្ពុជាគឺជាគម្រោងនឹងចាប់ផ្តើមនៅខែសីហា ។ អគារថ្មីដែលមានតម្លៃ១លានដុល្លារនេះនឹងជំនួសអគារបច្ចុប្បន្ននៅបឹងកក់ក្នុងក្រុងភ្នំពេញ ដែលបានធ្លាក់ក្នុងសភាពទ្រុឌទ្រោម ហើយនឹងត្រូវបំផ្លាញចោល ។

យោងតាមលោក អូស្កាន់ ហាសសាន់ ជាប្រធានមូលនិធិអភិវឌ្ឍន៍មូស្លីមកម្ពុជា និងជាអ្នកដឹកនាំការស្រាវជ្រាវការងារបានឱ្យដឹងថា មូលនិធិនេះនឹងត្រូវផ្តល់ដោយលោក Sheikh Eisa bin Nasseer bin Abdullatif Al Serkal ជាបុរសជនជនជាតិអេមីរ៉ាត ដែលកំពុងទទួលបន្ទុកក្នុងការសាងសង់វិហារបច្ចុប្បន្ននេះដែរនោះ ។

លោក ហាសសាន់ និងលោក Al Serkal បានចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងដែលមានទឹកប្រាក់១លានដុល្លារនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញកាលពីថ្ងៃពុធ ។

យោងតាមលោក ហាសសាន់ បានឱ្យដឹងថា លោក Al Serkal បានធ្វើដំណើរមកកាន់កម្ពុជា ដើម្បីគិតគូរពីការផ្តល់មូលនិធិដល់ការជួសជុលវិហារបច្ចុប្បន្នដែលស្ថិតនៅក្នុងសភាពទ្រុឌទ្រោម ប៉ុន្តែផ្ទុយទៅវិញបានសម្រេចបំផ្លាញវិហារនេះចោលហើយកសាងវិហារថ្មីមួយដែលធំជាងនេះនៅកន្លែងដដែលតែម្តង ។

លោក ហាសសាន់ បានមានប្រសាសន៍ អគារថ្មីនេះ ដែលគួរបង្ហាញស្ថាបត្យករជនជាតិអូម៉ង់ម្នាក់នោះ នឹងមានសមត្ថភាពទទួលមនុស្សបានជាង១.០០០ ហើយនឹងត្រូវដាក់ឈ្មោះថា វិហារ Al Serkal ។ វិហារថ្មីនេះនឹងត្រូវសាងសង់បញ្ចប់ក្នុងរយៈពេលប្រហែល១៨ខែ ។

យោងតាមលោក ហាសសាន់ បានឱ្យដឹងថា លោក Al Serkal កាលពីមុនបានឧបត្ថម្ភដល់មូស្លីមកម្ពុជាមកមួយចំនួនក្នុងការធ្វើធម្មយាត្រាទៅទីក្រុង Mecca ហើយកំពុងតែពិចារណាផ្តល់មូលនិធិដល់វិហារមួយទៀតនៅក្នុងខណ្ឌមានជ័យក្រុងភ្នំពេញ ។

លោក ហាសសាន់ បានពន្យល់ថា "កម្ពុជាមានទំនាក់ទំនងល្អជាមួយមជ្ឈិមបូព៌ាព្រមទាំងម៉ាឡេស៊ី ឥណ្ឌូនេស៊ី និងប្រទេសប្រ៊ុយណេ ពីព្រោះពួកគេដឹងក្រោយពីរបប ប៉ុល ពត យើងត្រូវការវិហារ និងសាលារៀនអ៊ីស្លាម" ។

លោក ហាសសាន់ មានសង្ឃឹមថា វិហារនេះនឹងមិនត្រឹមតែកន្លែងធ្វើសក្ការៈសម្រាប់មូស្លីមកម្ពុជាប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែក៏សម្រាប់ភ្ញៀវទេសចរមូស្លីមដែលមកលេងប្រទេសនេះផងដែរ ។

លោក សាន មហាម៉ាត់ អាយុ៨០ឆ្នាំ ជាមេបញ្ជីតនៅវិហារបច្ចុប្បន្ននេះនិយាយថា លោកស្វាគមន៍ចំពោះការសាងសង់វិហារថ្មីនេះ ព្រោះវិហារចាស់មានដំបូលលិចទឹកហើយមិនរឹងមាំទេ ។

យោងតាមលោក មហាម៉ាត់ បានឱ្យដឹងថា មានអ្នកធ្វើសក្ការៈប្រហែល៥០០នាក់មកចូលរួមជាប្រចាំក្នុងការសូត្រធម៌នៅថ្ងៃសុក្រនៅវិហារនេះ រួមទាំងអ្នកការទូតមកពីប្រទេសកាន់សាសនាអ៊ីស្លាមនានា និងភ្ញៀវទេសចរមូស្លីមផងដែរ ។

លោក ហារ៉ុន សារី អាយុ៣៨ឆ្នាំ ជាមេមូស្លីម និងជាអ្នកបើកបរតែឯនាំភ្ញៀវទៅកាន់វិហារ នេះដើម្បីសូត្រធម៌ជារៀងរាល់ថ្ងៃ ។ គាត់បាននិយាយថា "វិហារថ្មីនឹងនាំឱ្យមានភ្ញៀវទេសចរមូស្លីមកាន់តែច្រើន" ។

Conditions for Postponing Temple Talks Rejected

Thailand has rejected Phnom Penh's conditions for postponing discussion of Cambodia's management plan for Preah Vihear temple at a meeting of the World Heritage Committee in Paris, Thai news outlet MCOT reported yesterday. According to MCOT, Cambodia's delegation to the meeting said it would postpone the discussion if Thailand allowed international observers into a disputed area next to the temple. The observers were meant to monitor a cease-fire hammered out there in February. Cambodia and Thailand soon after agreed in principle to host Indonesian observers on either side of the disputed border, but Bangkok has thus far refused to accept the terms. Foreign Affairs spokesman Koy Kuong referred questions about the meeting to the Council of Ministers, where officials either said they had no information or could not be reached. Ahead of the meeting, Cambodian officials said they intend to move ahead with their plan for the temple, which became a World Heritage Site in 2008. Thailand has tried and failed to postpone discussion of the plan in the past. (Zombor Peter)

លក្ខខណ្ឌសម្រាប់ពេលវេលាពិភាក្សាស្តីពីការពន្យារពេលសម្រាប់វិហារ

យោង : ZOMBOR PETER
THE CAMBODIA DAILY

ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានថៃ MCOT បានរាយការណ៍កាលពីម្សិលមិញថា ប្រទេសថៃបានបដិសេធកិច្ចសន្យាសម្រាប់ការពន្យារពេលសម្រាប់វិហារនៅកិច្ចប្រជុំមួយរបស់គណៈកម្មាធិការបេតិកភណ្ឌពិភពលោកក្នុងទីក្រុងប៉ារីស ។ យោងតាមប្រភពផ្សព្វផ្សាយនេះបានឱ្យដឹងថា គណៈប្រតិភូរបស់កម្ពុជា ដែលបានចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំនេះបានឱ្យដឹងថាខ្លួននឹងពន្យារពេលកិច្ចការនេះ ប្រសិនបើប្រទេសថៃអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមអ្នកអង្កេតការណ៍អន្តរជាតិចូលមកក្នុងតំបន់មានជម្លោះជាប់ប្រាសាទនេះ ។ ក្រុមអ្នកអង្កេតការណ៍មានបំណងត្រួតត្រាបទដ្ឋានដែលបានធ្វើឡើងនៅទីនោះកាលពីខែកុម្ភៈ ។ ប្រទេសកម្ពុជា និងប្រទេសថៃមិនយូរប៉ុន្មាន បន្ទាប់ពីនោះ បានយល់ព្រមជាគោលការណ៍ដើម្បីទទួលយកក្រុមអ្នកអង្កេតការណ៍ឥណ្ឌូនេស៊ី មកឈរជើងសងខាងនៃព្រំដែនមានជម្លោះនេះ ប៉ុន្តែក្រុងបាងកករហូតមកដល់ពេលនេះ បានបដិសេធមិនព្រមទទួលយកគណៈនេះទេ ។ លោក គុយ គុង អ្នកនាំពាក្យក្រសួងការបរទេសបានបង្វែរសំណួរនានាទៅទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រីដែលមន្ត្រីនៅទីនោះខ្លះនិយាយថា ពួកគេមានបំណងបន្តផែនការរបស់ខ្លួនសម្រាប់ប្រាសាទនេះដែលបានក្លាយទៅជាបេតិកភណ្ឌពិភពលោកក្នុងឆ្នាំ២០០៨ ។ ប្រទេសថៃបានឱ្យយោបល់ ហើយបានបដិសេធកិច្ចសន្យាសម្រាប់ការពន្យារពេលសម្រាប់វិហារនេះកាលពីពេលកន្លងមក ។

សម្រាប់ពេលវេលាពិភាក្សាស្តីពីការពន្យារពេលសម្រាប់វិហារ

យោង : ភាវ ច័ន្ទ្យោង
THE CAMBODIA DAILY

ទំនងជាការឆ្លើយតបចំពោះការចោទប្រកាន់ជុំវិញការលួចបន្លំចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតនៅក្នុងការបោះឆ្នោតជាតិកាលពីឆ្នាំ២០០៨ គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតបានអះអាងកាលពីម្សិលមិញថា ខ្លួននឹងឈប់ប្រើទម្រង់បញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណចាស់របស់ខ្លួន និងជំនួសមកវិញដោយទម្រង់ថ្មីឱ្យបានមុនការបោះឆ្នោតប្រជាជនឆ្នាំក្រោយនេះ ។

ថ្ងៃកាលពីម្សិលមិញនៅកិច្ចប្រជុំជាមួយនិងគណបក្សនយោបាយក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ លោក ទេព នីថា អគ្គលេខាធិការគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត បានមានប្រសាសន៍ថា ស្ថាប័នរបស់លោកនឹងប្រើទម្រង់១០១៨ ដែលត្រូវបានរកឃើញថាជាទម្រង់ដែលជាងការបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណមួយដែលចេញដោយសអាជ្ញាធរឃុំសង្កាត់ជូនដល់ប្រជាពលរដ្ឋដែលគ្មានទម្រង់បញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណផ្សេងទៀត ។



លោក ទេព នីថា បានមានប្រសាសន៍ថា "យើង នឹងមិនប្រើទម្រង់១០១៨សម្រាប់ការបោះឆ្នោតលើកក្រោយទៀតទេ ។ វានឹងត្រូវបានជំនួសដោយទម្រង់ថ្មីមួយ ។ មានទម្រង់១០១៨ចំនួន២០០.០០០ ច្បាប់ត្រូវបានប្រើនៅក្នុងការបោះឆ្នោតជាតិឆ្នាំ ២០០៨ ដែលជាចំនួនតិចតួចបើប្រៀបធៀបនឹងចំនួនអ្នកបោះឆ្នោតដែលមាននៅ (របស់ប្រទេសកម្ពុជា) នោះ" ។

លោកបានមានប្រសាសន៍បន្ថែមទៀតថា ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត និងការពិនិត្យផ្ទៃក្នុងផ្ទាល់លើបញ្ជីឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតឆ្នាំ២០១០នឹងផ្អែកទៅលើនីតិវិធីឆ្នាំ២០០៥ ប៉ុន្តែគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតនឹងសហការជាមួយនិងក្រសួងមហាផ្ទៃក្នុងការចេញទម្រង់បញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណថ្មី ដែលនឹងពិបាកក្នុងបន្ទប់ជាងទម្រង់ថ្មី១០១៨ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា ទម្រង់ថ្មីនេះ "គឺប្រសើរជាងមុន ពីព្រោះវាពិបាកចិត្តចម្លង ឬក្លែងបន្លំ ដោយបានបន្ថែមថា ទម្រង់ថ្មីនឹងមាន២៤០.០០០ និងមានសម្រាប់ចៅសង្កាត់ និងមេឃុំដើម្បីចេញជូនប្រជាជនពលរដ្ឋ ។

(តទៅទំព័រ ១៨)



ពិរដ្ឋបាលក្រសួងស្ថាប័នក្រសួងសម័យ

ប្រែសម្រួលដោយ : ពិន សុខុន (ពតិលេខមុន)

• ៥ កក្កដា : ប្រទេសសិង្ហបុរី ចេញវិធានការណ៍ ដកសិទ្ធិចូលរួមក្នុងការប្រជុំការងារស្ថាប័នក្រសួងសម័យ ក្នុងរយៈពេល១០ថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃទី១៨ ខែកក្កដា ។

• ១៥ កក្កដា : ភាគីខ្មែរក្រហមវាយប្រហារលើ ខ្សែរថភ្លើងបាត់ដំបង-ភ្នំពេញ នៅភូមិទឹកជ្រូក (ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង) មានមនុស្សស្លាប់៥នាក់ ប្រមាណ ២០០នាក់រងរបួស ដែលក្នុងនោះភាគច្រើនទទួល មរណភាពនៅមន្ទីរពេទ្យ ។

• ១៦ កក្កដា : ហ៊្វីនតន់ជ័រឌីន ដែលជាអគ្គនាយក ទូរគមនាគមន៍ នៅភ្នំពេញ និងដែលបានចាកចេញពី ភ្នំពេញនៅថ្ងៃទី១៩៧៥ ដោយសារបញ្ហាជាតិអាមេរិក លើកឡើងគាត់ បានត្រឡប់មកភ្នំពេញវិញ ក្នុងរបបសក កម្មមួយសម្រាប់ស្ថាប័នអេស៊ាន តិចណូឡូហ្សី ក្រុង ប៉ាងកក ។

• ១៦-១៧ កក្កដា : មានកិច្ចប្រជុំសមាជិក អចិន្ត្រៃយ៍ទាំងប្រាំ (5P) នៅក្រុងហាវ៉ៃ ស្ថិតិបញ្ជាក់ កម្ពុជា ។ គេសង្កេតឃើញមានការលូតលាស់ខ្លះ លើគម្រោងបង្កើតឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខសម្រាប់ ដោះស្រាយកម្ពុជា និងទំនាក់ទំនងពាក់ព័ន្ធទៅនឹង យោធា ។

• ១៨ កក្កដា : លោក ហ្សេមប៉ាត័រ រដ្ឋលេខា ធិការអាមេរិកាំង ផ្តល់នូវសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយ ។ សហរដ្ឋអាមេរិកសម្រេចគាំទ្ររដ្ឋាភិបាលជាតិកម្ពុជា (G.N.S) ក្នុងការស្វែងរកកៅអ៊ីអ.ស.ប ក្នុងការ ពង្រីកប្រមូលរកជំនួយមនុស្សធម៌ និងផ្តើមចរចា ជាមួយក្រុងហាណូយជុំវិញបញ្ហាកម្ពុជា ។

• ២០ កក្កដា : ការស្តាប់សេចក្តីរាយការណ៍ (Hearing) ក្នុងសភាអាមេរិកដ៏សំខាន់មួយកើត ឡើងនៅព្រឹទ្ធសភាអ៊ុយអេស្ស ។ គេបានដឹងថា ចិន បានជួយភាគីខ្មែរក្រហមអស់ប្រាក់១០០លានដុល្លារ ជារៀងរាល់ឆ្នាំ នៅពេលដែលអាមេរិកចោទប្រកាន់ តែ ២៤លានដុល្លារសម្រាប់ជួយភាគីខ្មែរក្រហម ។ ក្រុមព្រឹទ្ធសភាបានច្រើនបានទាមទារឱ្យបញ្ឈប់ជំនួយ ដល់ភាគីខ្មែរក្រហម ។ ក្នុងកម្លាំងខ្មែរក្រហមមាន ប្រមាណ ៣-៤ម៉ឺននាក់ ។ លោកព្រឹទ្ធសភា ហ្សេន តើរី យល់ថាទោះជាយ៉ាងណា ភាគីខ្មែរក្រហមនៅ តែទទួលបានចំណេញពីសហរដ្ឋអាមេរិកលើបញ្ហា នេះ ។

• ២៤ កក្កដា : ក្រុមរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស សមាគម ASEAN កោះហៅប្រជុំរវាងភាគីខ្មែរ មានជម្លោះទាំងបួន ក្នុងគោលបំណងស្វែងរកការ

ពង្រឹងគោលការណ៍រដ្ឋបាលនៃឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខ (G.N.S) ។ កិច្ចប្រជុំនេះ បង្ហាញការខកចិត្តនៅលើ សេចក្តីសម្រេចរបស់អាមេរិកាំង កាលពីថ្ងៃទី១៨ ខែកក្កដា ។ ចិន ក៏បានស្មារតីដូច្នេះដែរ ។

• ២២ កក្កដា : សមាជិកជាន់ខ្ពស់ខ្មែរក្រហម ៣០នាក់ ក្នុងចំណោមពួកគេប្រឡូត ប្រមាណជាង ១៦០នាក់ ដែលបានសុំសេរីភាពក្នុងការធ្វើចរាចរ (បុគ្គលនិមួយៗ) សិទ្ធិធ្វើទំនាក់ទំនងជាមួយបរទេស សិទ្ធិអនុវត្តន៍គោរពព្រះពុទ្ធសាសនា ត្រូវបានគេ សម្លាប់ចោលក្នុងតំបន់ "១០០៣" ដែលស្ថិតក្រោម ការគ្រប់គ្រងរបស់ តាម៉ុក ។

• ៥ សីហា : លោក ហ្សេម ប៉ាត័រ ផ្សាយឱ្យដឹង មានការជួបប្រជុំចរចាគ្នានៅក្រុងវ៉ៀងមីន (ឡាវ) រវាងសហរដ្ឋអាមេរិក និងរដ្ឋកម្ពុជា ។

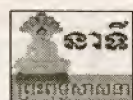
• ២២ សីហា : ពួកត្រីភាគីនៃរដ្ឋាភិបាលជាតិ កម្ពុជា (GNC) និយាយថា ក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខហើយ និងចូលប្រជុំជាមួយភាគីរដ្ឋកម្ពុជា ដើម្បីឈានទៅ រកការបង្កើតឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខមួយ ដែល ត្រូវក្លាយជាអង្គការផ្នែកធនាសម្ព័ន្ធរដ្ឋបាល (ត្រីស្ថាន) តែមួយគត់ និងជាប្រភពប្រព័ន្ធអំណាចនៃប្រទេស កម្ពុជា នៅក្នុងពេលវេលាបណ្តោះអាសន្ននេះ ។

• ២៧-២៨ សីហា : ការប្រជុំរវាងសមាជិក អចិន្ត្រៃយ៍ (P5) នៅក្រុងញ៉ូវយ៉ក ។ មានការទទួល យកបាននូវការបង្កើតខ្នាតដែលហៅថា "កិច្ចព្រម ព្រៀងសរុប" (Accord code) សម្រាប់ជាគោល ការដោះស្រាយផ្លូវនយោបាយរួម ។ រដ្ឋាភិបាល ជាតិកម្ពុជា រ.ជ.ក (GNC) ទទួលយកព្រម ប៉ុន្តែ ភាគីរដ្ឋកម្ពុជា បង្ហាញការប្រកាន់ថា មានការលំអៀង ពីសំណាក់ អ.ស.ប ដោយលើស្រង់ចម្លងពីភាព ប្រាកដនិយមមួយ ក្នុងការដងអារ៉ុចចេញពីភាគីខ្មែរ ក្រហម ដោយ អ.ស.ប ។

• ២៩ សីហា : នៅក្រុងហ្សឺណែវណែរវិញ អនុកម្មាធិការជំនាញផ្នែកសិទ្ធិមនុស្សនៃ អ.ស.ប មិនទទួលពិនិត្យគម្រោងដំណោះស្រាយមួយ ដែល ពាក់ព័ន្ធទៅនឹងអំពើយង់ឃ្នងទាំងឡាយ ដែលមាន កម្រិតស្មើនឹងការប្រល័យពូជសាសន៍ ជាពិសេស ក្នុងជំនាន់ការគ្រប់គ្រងរបស់ខ្មែរក្រហម ។

• កញ្ញា : ការស្តាប់ស្តីយុទ្ធសាស្ត្រមួយ បានធ្វើ ឡើងនៅចន្លោះស្រុកតាប៉ាប្រាប៉ា (ថៃឡង់) និង តំបន់អតីតសេនាធិការដ្ឋានយោធាកង រ.ជ.រ.ប.ខ (KPNLF) ឆ្ពោះទៅស្រុកថ្មពួក (កម្ពុជា) ។

(នៅមានកលេខក្រោយទៀត)



ពុទ្ធប្បវត្តិអមដោយរូបភាព

A Pictorial Biography of Saky amuni Buddha

- ❖ រូបភាព និងរឿងដើមជាភាសាថៃ ដោយ គុណបាយុតា
- ❖ បកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ដោយ ហ្សិន អេ.លី
- ❖ ផាត់ពណ៌ដោយ យ៉ាន់ ហ្វាងលី
- ❖ បកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយភិក្ខុ គង់ អាំ
- ❖ Original Illustration and Nartation in Thai by Gunapayuta.
- ❖ Translation into English by A. Lu.
- ❖ Coloring by Yann Fang Lee
- ❖ Translation into Khmer by Bhikkhu Kong Am.

១៣១- ពេលដែលព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ក្នុងនាមមិត្តទាយ វិន មានបុរសម្នាក់ឈ្មោះ យស ជាកូនរបស់មហាសេដ្ឋីម្នាក់ នៅស្រុកពារាណសី ថ្ងៃមួយមានការឡើយហត់ចេញទ្រាន់ ចំពោះគ្រួសារ និងជីវិតរស់នៅដែលពោរពេញទៅដោយ តម្រេកតណ្ហា ជាមួយពួកស្រីជាច្រើនបានកើនឡើងកាន់ តែខ្លាំងឡើងៗ គាត់ក៏បានលួចចេញពីផ្ទះដោយស្ងៀម ស្ងាត់មិនឱ្យអ្នកណាម្នាក់ដឹង ហើយក៏បានជួបនឹងព្រះពុទ្ធ ជាម្ចាស់នៅតាមផ្លូវ ។ ដោយបានស្តាប់ធម៌ព្រះពុទ្ធបរម ត្រូវដឹង និងដោយបានយល់ដាក់ច្បាស់អំពីផលប្រយោជន៍ នៃការប្រតិបត្តិធម៌ គាត់ក៏ប្រែជាមានចិត្តសប្បាយរីករាយ រួចបានថ្វាយបង្គំទូលសុំ សេចក្តីអនុញ្ញាតលះបង់ផ្ទះសម្បែង ដើម្បីបានប្រតិបត្តិធម៌ជាមួយព្រះពុទ្ធអម្ចាស់ ។ នៅថ្ងៃ ជាមួយគ្នានោះ បិតាយសដែលបានតាមរកកូនក៏បានជួប នឹងព្រះពុទ្ធ ហើយបានទូលសួរព្រះអង្គអំពីកូនរបស់គាត់ ។ ព្រះ សម្មាសម្ពុទ្ធបរមត្រូវបានទោសនាខ្លាំងកាន់តែខ្លាំង បញ្ជាក់ឱ្យបានយល់ធម៌ ពោលនោះ គាត់ក៏បានចិត្តសប្បាយរីករាយក្នុងធម៌ រួចហើយក៏យល់ ព្រមអនុញ្ញាតឱ្យកូនមកបូស ។



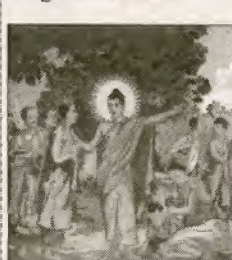
131- While the Buddha was in Mrga-dava, a young man named Yasas, who was the son of a mil-lionaire of Varanasi, suddenly one day grew tired of his family and of his lustful life with many women. He ran away from home secretly and happened to meet the Buddha on his way. Upon hearing the Buddha preach and on learning the benefits of Dharma practice, he became exultant and requested permission to leave home and practice with the Buddha. On the same day, Yasas's father, in search of his son, met the Buddha and asked him about his son. The Buddha instructed him on appropriate points of the dharma causing him to understand and joy arose in the and allowed his son to leave home and become a monk.

១៣២- ក្រោយពីបានស្តាប់ព្រះធម៌ព្រះអង្គសេដ្ឋីមាន បិតាម្ចាស់សប្បាយក្រៃលែង រួចគាត់ក៏បានព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ជាទីពឹងទីរលឹកបានតាំងសេចក្តីប្រាថ្នាសុំឱ្យបានជា ឧបាសកម្នាក់ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា និងបានគោរពប្រតិបត្តិ តាមព្រះពុទ្ធគ្រប់ៗជាតិ ។ បន្ទាប់មកគាត់ក៏បាននិមន្តព្រះ សម្ពុទ្ធ និងព្រះយលភិក្ខុទៅផ្ទះរបស់គាត់ដើម្បីទទួលភក្ត នៅវេលាព្រឹកស្អែក ។ ក្រោយមកទៀត កល្យាណមិត្ត៤ នាក់របស់ព្រះយសក៏បានមកបូសជាភិក្ខុតាមព្រះយស ហើយ ភិក្ខុទាំង៥អង្គបាននាំសាលា៥០នាក់មកពីត្រកូលអភិជន មកបូសជាភិក្ខុក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាផងដែរ ។ ដោយពុំចាំបាច់ មានការត្រួតត្រាពីព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទាល់តែសោះ ភិក្ខុទាំង ឡាយខិតខំព្យាយាមសិក្សារៀនសូត្រដោយព្រះមួយទុក ដាក់ និងប្រតិបត្តិដោយហត់ចត់បំផុត ។ មិនយូរប៉ុន្មានពួក ភិក្ខុទាំងអស់ក៏បានសម្រេចជាព្រះអរហន្តគ្រប់ៗអង្គ ។



132- After hearing the Buddha preach, the rich man was very happy and he also took refuge in the Buddha-dharma, and he expressed his wish to be a Buddhist lay follower and follow life after life the Buddha-dharma. He then invited the Buddha and Yasas to his home on the next morning for an offering. Later, four Yasas' best friends also left home and became Buddhist bhikkhus and they, in turn, led fifty young men of noble families to become Buddhist bhikkhus. Without the need of the Buddha's supervision, they all learned diligently and practiced strictly and before long, they all attained the stage of arhant.

១៣៣- នៅពេលដែលព្រះពុទ្ធទ្រង់បានភិក្ខុសាវ័ក ៦០អង្គ ព្រះអង្គទ្រង់ប្រារព្ធកិច្ចប្រជុំមួយដើម្បីឱ្យភិក្ខុទាំង អស់និមន្តទៅផ្សព្វផ្សាយព្រះធម៌ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់ថា "ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ! តថាគត បានរួចរំដោះផុតពីចំណង ទាំងឡាយនៃមនុស្ស និងទេវតាហើយ អ្នកទាំងឡាយក៏ ដូច្នេះដែរ ។ ឥឡូវនេះ ចូរអ្នកទាំងឡាយទៅផ្សព្វផ្សាយ ព្រះធម៌ទៅតាមតំបន់ផ្សេងៗ ដើម្បីឱ្យប្រជាជនកាន់តែ ច្រើនឡើងៗទៀតមានឱកាសទទួលយកនូវប្រយោជន៍ និង សេចក្តីសុខដូចគ្នា ។ អ្នកមិនត្រូវត្រាច់ទៅមានផ្លូវពីរនាក់ ក្នុងផ្លូវតែមួយទេ ។ ចូរខំផ្សាយព្រះធម៌ទៅគ្រប់ទិសទីទាំង អស់ ដើម្បីឱ្យមនុស្សទាំងឡាយអាចបានដុះខាត់សំអាតចិត្ត និងទទួលនូវពន្លឺព្រះធម៌ ។ មានមនុស្សខ្លះក្នុងសន្តិវាសនេះ ជាអ្នកមានកាយ កិលេសស្រាលស្លែង និងតណ្ហាតិច ។ មនុស្ស បែបនេះ កាលបើមិនបានស្តាប់ព្រះធម៌ទេ មានន័យថា គេនឹងត្រូវខាតបង់ប្រយោជន៍ដ៏ធំធេង ។ គេជាមនុស្ស រង់ចាំតែព្រះធម៌ប៉ុណ្ណោះ ហើយគេនឹងបានយល់ព្រះធម៌ យ៉ាងច្បាស់ ។ ទុកឱ្យគាត់ទៅសំដែងនៅឧរុវិល្លា ប្រទេស" ។ (នៅមានកលេខក្រោយទៀត)



133- When the Buddha had sixty bhikkhus among his disciples, he held a meeting directing the bhikkhus to propagate the dharma. The Buddha said: Bhikkhus! I have been released from all the bondages of mankind and devas, and you have been released also. Now you are going to propagate to Dharma to other places to give more people the chance of having the same benefit and happiness. No two of you should go the same way. Be sure to spread the dharma to all places far and near so that human life may be purified and brightened. There are people in the world who have light passion and little desire. To such people, missing the opportunity to hear dharma means great lost of benefit. there are people ready for dharma, and they will be able to understand it clearly. I myself will go out to preach at Uruvilva."

(Continued to After Issue)



Psychic Readings by Nancy offers a variety of services to help you find answers to the questions that are on your mind and the issues you're most concerned about. Nancy will use her gift to help you through your journey.

Learn More About Psychic Readings by Nancy:

- Tarot cards
- Palm readings
- Aura cleansing
- Astrology
- Specializes in business affairs
- Stop break-up, divorce, and infidelity

Private phone readings for the convenience of your own home, please call

I am available for appointments, or walk-ins.

Contact Psychic Readings by Nancy today at

978-930-3503

for more information.

ប្រវត្តិរណសិរ្សជាតិដោះស្រាយបញ្ហាខ្មែរ រ.ជ.រ.ប.ខ លោកតា ស៊ីន សាន



ចោយ : ម៉ីម យ៉ែន

● រួចហើយក្បែរប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរឱ្យចាកចេញពីភូមិស្រុកទៅនៅក្នុងព្រៃ ដើម្បីបង្កាត់បង្រៀន និងបញ្ចូលមនោគមវិជ្ជាកម្មយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ខ្មែរ ប្រយុទ្ធនឹងកងទ័ពស្នេហាជាតិខ្មែរវិញ ហើយដំណើរការនេះក៏មកថ្វាយប្រមុខរដ្ឋខ្មែរ ពីមុននោះឱ្យបានក្នុងពេលឆាប់ៗនេះវិញ ។

ប្រកាសបដិសេធច្បាប់ ពុំបានមានធ្វើអ្វីដែលខុសទេ ការធ្វើទាំងនោះ គឺជាភ្លើងរបស់ខ្មែរត្រូវតែធ្វើសម្រាប់ជាគុណប្រយោជន៍ដល់ប្រទេស និងជនជាតិខ្មែរទាំងអស់ ទោះបីជាគណកម្មាធិការរកឃើញភស្តុតាងយ៉ាងជាក់ស្តែងយ៉ាងណាក៏ដោយ ។ ដោយស្រានិងការធ្វើខុសឆ្គងរបស់ប្រមុខរដ្ឋខ្មែរនេះពុំបាន ទើបគណកម្មាធិការអន្តរជាតិនេះ សម្រេចចិត្តដកចេញពីប្រទេសខ្មែរ ទុកឱ្យប្រមុខរដ្ឋខ្មែរ បន្តកិច្ចការនេះដោយសេរីតទៅទៀតចុះ ។

ឯករាជ្យខ្មែរត្រូវបានគ្រោះថ្នាក់

ក្រោយពីពេលដកចេញនៃគណកម្មាធិការអន្តរជាតិមក ភ្លើងសង្គ្រាមនៅក្នុងប្រទេសយួនខាងត្បូងបានឆាប់រហ័សដល់កាន់តែខ្លាំងឡើង រហូតធ្វើឱ្យអសន្តិសុខនៅតាមបណ្តោយព្រំដែនខ្មែរ-យួន មានការកើនឡើងកាន់តែខ្លាំងក្លាដែរ ដោយសារតែកងទ័ពព្រៃយួនយៀកក្នុង បានយកទឹកដីខ្មែរតាមដោយដៃធ្វើជាជម្រកពួកតេជពិការវាយប្រហារយ៉ាងខ្លាំងក្លា សឹងតែរកកន្លែងណាមួយជាទីពឹងនៃពួកទ័ពព្រៃយួនពុំបានឡើយ ។

តើហេតុអ្វីបានជាកងទ័ពព្រៃយួនយៀកក្នុងអាចប្រើប្រាស់ទឹកដីខ្មែរ ធ្វើជាទីជម្រកបានដូច្នេះ ? បើសិនសញ្ញាភ្លើងហ្សឺណែវ បានកំណត់ឱ្យប្រទេសខ្មែរត្រូវតែប្រកាន់នយោបាយអព្យាក្រឹត្យឥតលំអៀង មិនត្រូវចូលដៃ និងអនុញ្ញាតឱ្យកងទ័ពជាតិដទៃណាមួយមកបោះទីតាំង ធ្វើសកម្មភាពលើទឹកដីខ្មែរបានឡើយ ដើម្បីធ្វើឯករាជ្យនៃប្រទេសខ្មែរ

បានស្ថិតស្ថេរចេញពីកងទ័ពព្រៃយួនយៀកក្នុង កើតមានពាសពេញនៅលើប្រទេសខ្មែរដូច្នេះ ធ្វើឱ្យឯករាជ្យនៃប្រទេសខ្មែរ ត្រូវបានរំលោភឆ្លានពានពីប្រទេសយួនកុម្មុយនិស្ត ដែលបានចូលរួមចុះហត្ថលេខាក្នុងសន្ធិសញ្ញាព្រមព្រៀងគ្នាទីក្រុងហ្សឺណែវនោះពេញទីហើយ រីឯប្រមុខរដ្ឋក៏មានឈ្មោះថា បានបំផ្លាញឯករាជ្យប្រទេសខ្លួនឯង ដោយស្វ័យប្រវត្តិដែរ ។

ដោយមើលឃើញវិបត្តិនយោបាយធំៗទាំងនេះកើតឡើងហើយ ទើបធ្វើឱ្យកងទ័ពជាតិខ្មែរ គ្រប់អង្គភាព បញ្ជាវិន័យគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរគ្រប់ស្រទាប់វណ្ណ មានការព្រួយបារម្ភ និងកង្វល់ក្នុងចិត្តយ៉ាងខ្លាំង ដោយឃើញថា ព្រឹត្តិការណ៍ដែលលេចចេញមកនេះ ប្រាកដជាដើមហេតុបណ្តាលឱ្យប្រទេស និងប្រជាជាតិខ្មែរ ត្រូវប្រឈមមុខនឹងវិបត្តិភ័យមួយយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ រហូតឈានទៅដល់ធ្វើឱ្យមានមហន្តរាយទៅអនាគតដ៏ខ្លាំងមុខជាពិសេសប្រាកដជឿជឿជឿឡើយទៀតផង ។

មិនយូរប៉ុន្មានសភាពប្រែប្រួលនៃសេចក្តីសុខសាន្ត សប្បាយរីករាយ និងសេចក្តីសង្ឃឹមរបស់ជនជាតិខ្មែរ ត្រូវបានរលាយទៅ០១០០បន្តិចម្តងៗជារៀងរាល់ថ្ងៃ ។ បញ្ហាវិបត្តិនយោបាយបានចោទយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដល់រដ្ឋាភិបាលរបស់ចលនាសង្គមរាស្ត្រនិយមដែលមានប្រមុខរដ្ឋខ្មែរជាប្រធាន ធ្វើឱ្យរដ្ឋាភិបាលត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរនាយករដ្ឋមន្ត្រីច្រើនលើកច្រើនត្រា



រហូតមកដល់តំណាក់កាលក្រោយនាអំឡុងឆ្នាំ១៩៧០ ប្រមុខរដ្ឋខ្មែរបានបញ្ជាឱ្យបង្កើតរដ្ឋាភិបាលពិសេសមានឈ្មោះថា "រដ្ឋាភិបាលស្រោចស្រង់ជាតិ" មានន័យថា បញ្ជាប្រទេសខ្មែរ ត្រូវធ្លាក់ដល់កិច្ចមួយជាភាពអាសន្នដ៏មហាគ្រោះថ្នាក់ហើយ ហើយត្រូវការឱ្យមានមនុស្សពិសេសមកជួយស្រោចស្រង់ឱ្យបានរួចផុតពីភាពអាសន្នដ៏មហាគ្រោះថ្នាក់នេះ ។

ការបង្កើតរដ្ឋាភិបាលស្រោចស្រង់ជាតិ

- តើបុគ្គលសំខាន់ណាមួយដែលត្រូវបានតែងតាំងជានាយករដ្ឋមន្ត្រីពិសេស ដើម្បីដឹកនាំរដ្ឋាភិបាលពិសេសនេះ ?

លោកសេនាប្រមុខ លន់ នល់ ដែលជាមេទ័ពម្នាក់ក្នុងចំណោមមេទ័ពជាច្រើន ធ្លាប់មានវិវាទ និងភក្តីភាពចំពោះជាតិ និងមហាក្សត្រ បានត្រូវប្រមុខរដ្ឋខ្មែរ តែងតាំងឱ្យទទួលតំណែងរដ្ឋមន្ត្រីមានគ្រោះថ្នាក់នេះ ។ (នៅមានតំណក់ក្រោយទៀត)



ហាងខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ

Rathe's Auto Service

State and Emission
Inspection General
Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM-5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY



- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ - ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
- មានជួរច្រើន ជួរហ្វ្រាំង ជួរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨ ទៅ : - ជួរច្រើនកំរិត ៥ ក្នុង \$22
- INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up \$49.99+ តាក់ - មានជួសជុលពិសេសសំរាប់ជួរច្រើនចុះថ្លៃពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ \$150.
- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត ។
- ប្រជាជនធ្វើជួសដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ។
- ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យជលកន្លែងផ្លូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬ ជួសភាគយុទ្ធសាស្ត្រផ្សេងៗទៀត ដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអរគុណ !

5105 N. 2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418
Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.

Free Estimate

ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"

Auto Body and Maintenance

BODY WORKS

Auto glass and windshields

Auto Frame Straightening and Painting

ENGINE AND TRANSMISSION SERVICES

State Inspection

Check Engine Light Diagnostic

Timing Belt Services

Complete Tune Up:

- Brake - Muffler - Struts

- Water Pump - A/C

- Bearing Services

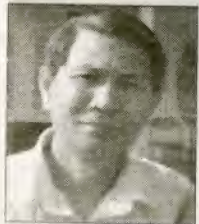
មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាបត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់អ្នកបានផង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.

4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

អាចកំបាំង និងសិល្បៈនៃជីវិត

SECRET AND ART OF LIVING



(តមកពីលេខមុន)

រៀបរៀងដោយ

លោក ម៉ៅ ច័ន្ទស័ណ្ណ

• និងចាប់ផ្តើមដំណើរការ

បញ្ចេញនូវចិត្តដ៏ស័ក្តិសិទ្ធិ

មកលើរូបខ្ញុំហាក់ប្រៀបដូចជាគេបញ្ចូលឱសថទឹកកកក្នុងខ្លួន ។ នេះជាអព្វុតហេតុដ៏អស្ចារ្យ (Miracle) ក្នុងជីវិតខ្ញុំ ។

ខ្ញុំសូមលើកឧទាហរណ៍ជាក់ស្តែងបញ្ជាក់ជូនបន្ថែមដូចតទៅ ៖

មុនការអនុវត្តន៍សមាធិវិបស្សនា ពេលដែលរឿងរ៉ាវពីអតីតកាលផ្ទុះឡើងក្នុងចិត្តម្តងៗ ខ្ញុំពិសោធន៍ទុក្ខសោក ក្រៀមក្រំដ៏ធំធេងពុំអាចរៀបរាប់បានហាក់ដូចជាខ្ញុំត្រូវតែរុញច្រានទំលាក់ជ្រោះដីសែនជ្រៅ (ភ័យសោតព្រលឹង) ឬក៏ហាក់ដូចជាគេយកខ្សែភ្លើងអគ្គិសនីមកដាក់ឱ្យឆក់លើខ្លួនប្រាកដ រោលរាលដណ្តើមអន្លែង រហូតដល់ខ្ញុំសន្លប់ ។ ហើយសភាពដ៏រន្ធត់នេះ កើតមានច្រើនលង្វាស់រយៈពេលជាងមួយថ្ងៃៗ ។ ខ្ញុំពិសោធន៍ភ្នែកស្រស់នូវភ្លើងនរកអវិចារបំប៉ិនលាងជាន់ ។ ពេលនោះខ្ញុំគ្មានសង្ឃឹមនឹងរកច្រកចេញចិត្តកងមិត្តស្នូលនេះឡើយ ។ ក្រោយពេលប្រតិបត្តិសមាធិ ពន្លឺនៃក្តីសង្ឃឹមនិងជីវិតរស់រានបានលេចឡើងពីត្រកូដ ។ មូលហេតុចម្បងនិងជាយុទ្ធសាស្ត្រ គឺបច្ចេកទេសសមាធិបានបណ្តុះទម្លាប់ថ្មី

បង្កើតយន្តការផ្ទៃក្នុងខ្លួនខ្ញុំ ដូចជា ៖

ទី១- ខ្ញុំរៀនពិនិត្យបាត់ភូតរូបកាយ និងចិត្តដោយឧបេក្ខា -Awareness and recognition with balance- វិធីផ្តាច់អារម្មណ៍ពីចរន្តបាត់ភូតរូបចិត្ត ។

ទី២- ខ្ញុំរៀនទម្លាប់ទទួលយកពុំប្រកែកប្រណាំងប្រជែងតវ៉ានឹងវាសនាដូចមុនទៀតទេ -complete Acceptance and complete surrender- (ចង្វាក់ប្រតិកម្មពីមុនពុំកញ្ជ្រោល ឥឡូវទ្រោមចុះរហូតដល់ស្លប់ឈឹង សន្តិភាពកើតមានពេញលេញរូបកាយនិងផ្លូវចិត្ត ពិព្រោះសង្គ្រាមបានរលត់ហើយ) ។

ទី៣- ខ្ញុំទម្លាប់ឈប់ដើរតក្កែកក្នុងក្បាលក្នុងរឿងរ៉ាវអាស្រូវនោះៗទៀត (Non-identification with the past memories) (រឿងរ៉ាវទាំងអស់ដែលលេចឡើងក្នុងអារម្មណ៍ខ្ញុំ វាគ្រាន់តែជាស្រមោលអតីតកាលប៉ុណ្ណោះ វាគ្រាន់តែជាការឆ្លុះបញ្ចាំងពីបន្ទប់មេម៉ាយប៉ុណ្ណោះ ។ ទាំងនេះសបញ្ជាក់នូវច្បាប់ព្រះពុទ្ធសាសនាគ្រងចំណុច អនត្តា ថាអ្វីៗពុំមែនជា «ខ្ញុំ» ពុំមែនជា «របស់ខ្ញុំ» ទេ ឬសាសនា ចិន zen គេហៅបាត់ភូតនេះថា ទទេ Empty) ។

ទី៤- ខ្ញុំទម្លាប់ពិនិត្យស្រាវជ្រាវបាត់ភូតកាយ និងចិត្តទាំងមូល investigation of the entire phenomenon of the body and mind moment by moment (ភ្នែកខាងក្នុងខ្លួនបានបើកជាប្រចាំ

Awareness and recognition ឃ្លាំមើលត្របីវិនាទីនូវស្ថានភាពពុំប្រក្រតីណាមួយកើតឡើង គេនឹងមានវិធានការដោះស្រាយទាន់ហានិភ័យកន្លែងពុំពន្យារពេលឱ្យពន្លឺនៃវាមកពន្លឺក្នុងដួងដាល កែតម្រូវពេលវេលារបស់វាមកបាន ។ ខ្ញុំអាចប្រៀបធៀបខ្លួនខ្ញុំទៅនឹងម៉ាស៊ីនកំព្យូទ័រ ដែលត្រូវបានការពារជាប្រចាំដោយបញ្ចូលប្រក្រាមអន្តិវិវិស (Anti-virus program) ។

តាមរបៀបនេះ ឥទ្ធិពលនៃមេម៉ាយពីមុនវាបង្ហាញរូបដូចជាខ្លាពិតប្រាកដ ឬន្តែតឡូវនេះវាជាខ្លាប្រដាប់អស់អំណាចត្របសង្កត់មកលើខ្ញុំទៀតហើយ ។ បើនិយាយឡើងទៀត មេម៉ាយពីអតីតកាលនៅតែមានក្នុងចិត្ត ពុំអាចបំភ្លេចបានឡើយ ប៉ុន្តែចំពោះខ្ញុំពេលនេះវាគ្រាន់តែរឿងប្រឌិតពីមេម៉ាយប៉ុណ្ណោះ ។ ពីមុនឥទ្ធិពលខ្មោចរបស់មេម៉ាយបានគ្របដណ្តប់ដល់កំរិត១០០ភាគរយ សុះប្រតិបត្តិសមាធិយូរៗទៅវាថយចុះជាលំដាប់មក៨០ភាគរយ មក៨០ភាគរយ មក៧០ភាគរយរហូតដល់ស្ទើរតែគ្មានឥទ្ធិពល ។ (គ្រាប់ពូជទុក្ខវេទនា ដែលកប់ទុកយ៉ាងជ្រៅក្នុងបន្ទប់មេម៉ាយ ហើយឡើងមកផ្ទៃលើនៃចិត្តហើយ ក៏ដករលាយបាត់ទៅវាលែងក្លាយជាគ្រាប់ពូជថ្មីសំរាប់ការបង្កបង្កើតកូនពូជជាថ្មីដូចមុនៗទៀត (The previous suffering seed becomes dried and seedless) ខ្ញុំត្រូវរួចរដោះទាំងស្រុងពីមេម៉ាយចាស់ ឬហៅឡើងទៀតថាមេម៉ាយចាស់ត្រូវរលាយបាត់ស្រេចទាំងផ្ទាំងៗ ពីប្រព័ន្ធរូបកាយនិងចិត្តខ្ញុំ នេះជាខ្លឹមសារនៃការពិសោធន៍ព្រះនិព្វានក្នុងរូបជាមនុស្សនេះ គឺជាអព្វុតហេតុដ៏អស្ចារ្យ ។ នេះសបញ្ជាក់អំពីពាក្យដែលលោកគ្រូ ហ្គោតនកាសំដែងថា ការរកកាត់ដីស៊ីជម្រៅដល់បួសគល់នៃទុក្ខ

វេទនារបស់មនុស្ស ។ ព្រឹត្តិការណ៍បែបនេះ ខ្លាញ់មនុស្សពុំអាចចាក់យល់បានឡើយ មានតែអនុវត្តពិសោធន៍ជាក់ស្តែងប៉ុណ្ណោះ ទើបជ្រាបបាន ពិព្រោះនេះជាសង្គ្រាមក្នុងពិភពអវិជ្ជា (The War in the invisible world) ។

១៤- សមាធិមេត្តាករុណា

ក្នុងកម្មវិធីសមាធិវិបស្សនា១០ថ្ងៃសិស្សតម្រូវឱ្យអនុវត្តផ្សាយមេត្តាករុណាដល់មនុស្សសត្វទាំងពួងក្នុងពេលមួយថ្ងៃចុងក្រោយបង្អស់ ។ ហើយរាល់ពេលហាត់អង្គុយសមាធិម្តងៗ សិស្សត្រូវបណ្តុះទម្លាប់ផ្សាយមេត្តានេះ ជារៀងរាល់ពេល ។ ជាក់ស្តែងការផ្សាយមេត្តានេះបានដល់ ៖

ទី១- ការសំដែងការអនុគ្រោះទោសកំហុសទាំងឡាយដល់ខ្លួនឯងផ្ទាល់ និងដល់អ្នកដទៃ និងសំដែងការដឹងគុណចំពោះរូបកាយខ្លួនផ្ទាល់ និងអ្នកដទៃ (Express gratitude and Forgive himself and others) ។

ទី២- ផ្សាយមេត្តាករុណាដល់ខ្លួនឯងផង និងដល់អ្នកដទៃ និងដល់សត្វសត្វ ទាំងឡាយ ឬជិត មានរូប ឬគ្មានរូបតូច ឬធំដោយឧទ្ទិសសូមឱ្យគេទាំងឡាយរួចផុតទុក្ខសោកទាំងពួង បានរួចរដោះទាំងកាយនិងចិត្តជួបនឹងសេចក្តីសុខ បរមសុខ និងសុភមង្គលគ្រប់ប្រការ (Express loving kindness to himself and others) ។

ខ្ញុំសូមកត់សំគាល់វិធីខាងលើនេះដូចតទៅ ៖

- ដូចខ្ញុំបានអធិប្បាយក្នុងវត្តក្នុងស្រុកនិសព្ទពេលដឹងខ្លួនស្រាប់ បន្ទប់មេម៉ាយមនុស្សយើងបានបង្កប់នូវទិដ្ឋភាពពិសពុលយ៉ាងច្រើនឥតគណនា ។

(នៅមានតម្រូវការបន្ថែមទៀត)

ការិយាល័យច្បាប់

ERIK B. JENSEN P.C
A Profesional Corporation



We Handle All INJURY CASES

- Auto/Bus/Train/Motorcycle
- Slip and Fall / Workplace Accidents
- Medical Malpractice
- Nursing Home Neglect
- Dog Bites / Wrongful Death

Criminal Defense – DUI

- Adult & Juvenile
- Felonies / Misdemeanors / Drug Offenses
- Weapons Charges / Murder / Manslaughter
- Robbery / Burglary / Theft / Rape / Child Abuse
- Drunk Driving / Traffic Violations

BANKRUPTCY

- Sheriff Sales / Foreclosures / Repossessions
- Credit Repairs / Tax Liens

FAMILY

- Divorce / Support
- Alimony / Child Custody
- Protection From Abuse
- Visitation / Adoptions
- REAL ESTATE**
- Commercial – Residential
- Buying / Selling
- Settlements / Closings

BUSINESS

- Contracts / Negotiations
- Litigation
- Start-ups / Financing
- Collections
- TAX PROBLEM**
- IRS Disputes / Tax Fraud
- Audits / Liens / Levies
- Tax & Estate Planning

Wills, Estates & Trusts Social Security

មានអ្នកបកប្រែភាសាខ្មែរ

Rely On Over
26 Years Of Experience



WWW.ERIKJENSENLAW.COM

we have Khmer staff



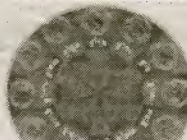
Voun Lay, BS
Marketing Coordinator
267-738-7006

FREE Consultation ERIK B. JENSEN, P.C. Attorneys At Law

215-546-4700 24 HOUR AVAILABILITY 800-522-6606
1528 Walnut St., Suite 1401 Philadelphia



ជោគជ័យរាលដាលទាំង១២ប្រចាំឆ្នាំចោះ



ឆ្នាំជូត រាល់លោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ មានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកមានអារម្មណ៍ក្តីថាជិតជ្រាបច្បាស់លាស់ បើបានជួបពិគ្រោះ ពិភាក្សាការងាររកស៊ីនិងរាល់និយាយត្រូវរ៉ូវ និងមានការចុះសម្រុងនិងគ្នា ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ប្រកបទៅដោយភាពផ្អែមល្អិតជាដាច់ខាត ។

ឆ្នាំឆ្កែ រាល់លោកអ្នកស្រួចចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួប និងរឿងរ៉ាវកូសច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ បើមានរឿងជម្លោះ កើតឡើងចូរចេះអត់ធ្មត់ និងរង់ចាំឱ្យបានត្រជាក់ ទើបរឿងតូច មិនអាចក្លាយជារឿងធំបាន ។ ចំពោះគូស្នេហ៍រីករាយក្នុងរយៈពេលនេះ ចូរប្រយ័ត្ន ប្រយ័ត្នប្រយ័ត្នក្រែងមានអ្នកក្រែកមកញុះញង់ ។

ឆ្នាំខោយ រាល់លោកអ្នកល្អជាងឆ្នាំឆ្កែ ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបាន កាត់កបល្អត្រង់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែមានភោគផល ចំណូលហូរចូលច្រើនគួរសមក្តី តែពុំមានសល់ស្និទ្ធកូនឡើយ ព្រោះចាយវាយខ្លះខាញ់ខ្លាំងពេក ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះ ត្រូវតែចេះ អត់ឱនឱ្យគ្នាទៅវិញទៅមក ទើបមិនអាចប្រេះឆ្មាបាន ។

ឆ្នាំចោរ រាល់លោកអ្នកស្រួចចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹង បញ្ហាបញ្ហាច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកប ការងារអ្វីក៏ដោយ ចូរកុំធ្វើប្រហែសឱ្យសោះ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុង រយៈពេលនេះ មិនត្រូវឆាប់ត្រឡប់ទៅជិតជួបគ្នាបានច្រើនពេកទេ ព្រោះរឿងរ៉ាវ ផ្សេងៗអាចកើតចេញពីពាក្យសម្តី ។ ក្នុងរយៈពេលនេះដែរ ចំពោះគូស្នេហ៍រីករាយ ចូរប្រយ័ត្នប្រយ័ត្នក្រែងមានអ្នកទិចទ្រង់មកជ្រៀងជ្រែក ។

ឆ្នាំរោង រាល់លោកអ្នកស្រួចចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹង រឿងរ៉ាវកូសច្រើន ។ ចំពោះស្ត្រីភេទក្នុងរយៈពេលនេះ មិនត្រូវ និយាយស្តីបំប៉ងបំបោចឥតបានការច្រើនពេកទេ ព្រោះរឿងរ៉ាវ ផ្សេងៗអាចកើតចេញពីពាក្យសម្តី ។ ក្នុងរយៈពេលនេះដែរ ចំពោះគូស្នេហ៍រីករាយ ចូរប្រយ័ត្នប្រយ័ត្នក្រែងមានអ្នកទិចទ្រង់មកជ្រៀងជ្រែក ។

ឆ្នាំរោង រាល់លោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបាន កាត់កបល្អណាស់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកត្រូវរៀបរយទ្រព្យ ញាប់ជើងញាប់ជើងបន្តិចតែចូរកុំមានចិត្តលោភលន់ឱ្យសោះ ប្រយ័ត្នប្រយ័ត្នបើកើតរឿងរ៉ាវអាចបង្កឱ្យមានការស្តាយវិញ ។ ចំពោះ គូស្នេហ៍រីករាយ ក្នុងរយៈពេលនេះមានសុភមង្គលនៅក្នុងគ្រួសារ ។

ឆ្នាំឆ្កែ រាល់លោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ បានកាត់កបល្អណាស់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកបាន ប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយក៏អាចទទួលបានផលសម្រេចសមតាម បំណងប្រាថ្នាទាំងអស់ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍នៅក្នុងរយៈពេលនេះប្រកបទៅដោយ ភាពផ្អែមជាដាច់ខាត ។

ឆ្នាំឆ្កែ រាល់លោកអ្នកល្អជាងឆ្នាំឆ្កែ ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីក ចម្រើនទៅមុខដោយសន្សំៗ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកដែល ប្រកបការងារ ចូរកុំធ្វើប្រហែសឱ្យសោះ ជាពិសេសមុនពេលចុះ ហត្ថលេខា ឬអ្វីមួយដែលលិខិតស្នាមផ្សេងៗ ចូរពិនិត្យឱ្យល្អិតល្អន់ប្រយ័ត្នខាត បង់ទ្រព្យសម្បត្តិ ។

ឆ្នាំខោយ រាល់លោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ មានការលូតលាស់រីកចម្រើនទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេល នេះលោកអ្នកបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយ ក៏អាចទទួល ផលសម្រេចតាមបំណងប្រាថ្នាទាំងអស់ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ដែលស្រឡាញ់គ្នា មកហើយអាចគិតគូររឿងរ៉ាវអាពាហ៍ពិពាហ៍បាន ។

ឆ្នាំរោង រាល់លោកអ្នកស្រួចចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹង បញ្ហាស្មុគស្មាញ់ច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ អ្វីដែលលោកអ្នកត្រូវ យកចិត្តទុកដាក់នោះ គឺនៅពេលទូទាត់បញ្ជីប្រាក់កាសផ្សេងៗ ចូរប្រយ័ត្នប្រយ័ត្នក្រែងមានការភ្លាំងភ្លាត់អាចបង្កឱ្យខាតទ្រព្យសម្បត្តិច្រើន ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ច្រើនមានការរីករាយកូនជាក្មេង ។

ឆ្នាំរោង រាល់លោកអ្នកល្អជាងឆ្នាំឆ្កែ ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានភាព រីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្សំៗ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែលោកអ្នកអាចរកផលចំណូលបានច្រើនគួរសមក្តី តែពុំមាន សល់ស្និទ្ធកូនឡើយ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះ បើស្រឡាញ់កុំទៅញឹក បើរកកុំទៅញាយ ទើបចំណងស្នេហ៍អាចគង់វង្សយូរអង្វែង ។

ឆ្នាំរោង រាល់លោកអ្នកល្អជាងឆ្នាំឆ្កែ ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានភាពរីក ចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្សំៗ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ចំពោះអាជីវកម្មមុននឹងទទួល ឬប្រគល់នូវមុខទំនិញសព្វសារពើ ចូរ ចេះពិនិត្យមើលគុណភាព និងរាប់ចំនួនឱ្យបានត្រឹមត្រូវទើបមិនបាញ់បោកគេ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះមានភាពស្និទ្ធស្នាលដូចប្រក្រតី ។



រលឹបប្រមាសស្វាម្រាមជើង

... ជើង គឺជាអវយវៈម្យ៉ាងដែលនឹងទទួល សកម្មភាពរាងកាយពេញមួយថ្ងៃ ជាពិសេសនឹង សំពាធច្បាច់នៃស្បែកជើងទៀតផង ។ ការកាត់ភាព ស្លឹកស្រពនៃជើងប្រអប់ជើង អ្នកអាចប្រើអំបិលធម្មតា ប្រហែលជា១០០ក្រាម និងស្វាម្រាមកាបូណាតប្រមាណ ១ស្លាបព្រាបាយឈាយទៅក្នុងទឹកក្តៅ១ល្អាញ រួចដាក់ ជើងត្រាំមួយស្របក់នោះអាការៈស្លឹកស្រពនឹងបាន ធូរស្រាលទៀតផង ។

បន្ទាប់មកលាបប្រេងម្នាក់ ឬប្រេងផ្កាឈូកវិញ ប្រើប្រាស់ជើងស្រាលៗ ក្រោយពេលប្រេងជ្រាប ចូលស្បែកល្អហើយ ទើបលាងជើងទឹកក្តៅធម្មតាចេញ ទុកជាការស្រេច ។

ទឹកដោះតោជ្វាជួយ លុបស្នាមជើងជ្រូក



... ប្រសិនបើអ្នកកំពុងស្វែងរកមើលវិធីលុបបំបាត់ ស្នាមជើងជ្រូកនៅលើស្បែកនោះ យើងណែនាំឱ្យប្រើ ទឹកដោះតោជ្វាជួយលុបស្នាមជើងជ្រូក ឬស្នាមជើងជ្រូក ទឹកយ៉ូស្តូឡូស្តាបព្រាបាយ ស្រាប្រាមមួយស្លាបព្រា បាយ និងស្វាម្រាមកាបូណាត ។ បន្ទាប់មកដាក់ទឹកកកឱ្យ ត្រជាក់បន្តិច និងក្លាយជាស្នាមជើងជ្រូកមានទំហំស្រាល ឆ្ងាញ់ អាចជួយការពារបានទាំងអាការៈរកស្បែកមុខ យ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាពបំផុត ។



ដោះស្រាយបញ្ហារោមរំខាន

●●● ជាការពិតណាស់ថា ពេលខ្លះរោមដែលដុះ នៅកន្លែងដែលមិនប៉ងប្រាថ្នា វានឹងក្លាយជាបញ្ហារាំង ដល់សោភ័ណភាពស្រ្តីក្នុងការបង្ហាញខ្លួនឱ្យអ្នកដទៃបង្អួស កែវភ្នែកតាមសម្លឹងមើលរូបនាង ។

ការកំចាត់រោមក្រៅពីការប្រើប្រាស់វិធីកាស ហើយ នោះ គឺនៅមានវិធីចំនួន២ថែមទៀត គឺដកដៃលើវិធីនេះ ហុចផលបានយូរអង្វែងក៏ពិតមែន តែប្រសិនបើអ្នកមិន អត់ទ្រាំបាននឹងអារម្មណ៍ឈឺទេនោះ យើងណែនាំអ្នក គួរតែដាក់ទៅពិពិដ្ឋកលើក្រុមកំចាត់រោមទើបប្រសើរ ជាង ព្រោះវិធីនេះវាមិនធ្វើឱ្យឈឺសាច់ និងបានផល ជាវិធីកាស ។

ទឹកដោះតោជ្វាជួយថែសម្រស់ជើងមុខ

●●● ប្រសិនបើណាមួយអ្នកនេះកញ្ចក់ឃើញថា កែវភ្នែកបែរជាអ្វីព្យុស្ទី មិនស្រស់ថ្លាដោយសារតែ គេងមិនបានគ្រប់គ្រាន់ អ្នកអាចស្តារសភាពស្រស់ ស្រាយនៃកែវភ្នែកឡើងវិញបាន ដោយមិនប្រើថង់តែ ឬត្រសក់ ។

វិធីលើកមកណែនាំ គឺជាវិធីងាយៗតាមបែបធម្មជាតិ ដោយគ្រាន់តែប្រើទឹកដោះតោជ្វាមានសជាតិសាប ក្លាស្យឱ្យត្រជាក់ចាក់ដាក់ក្នុងកែវភ្នែក បន្ទាប់មកប្រើ សំឡីផ្កាឆាយស្រស់មកលាប យកមកបិទលើគ្របកញ្ចក់ រួចសម្លឹងគេងរយៈពេល១០នាទី បន្ទាប់មកប្រើទឹកលុប លាងមុខតាមធម្មតាធានាថា កែវភ្នែកនេះនឹងជះចេញ



នូវស្បែកថ្លាថ្លាថ្លាដូចដើមវិញមិនខាន ។

តមកដំណើរ ១៣ ចម្រើនបោះឆ្នោត១០១៨នឹងត្រូវជំនួស...

លោក ទេព នីថា បានមានប្រសាសន៍ថា ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសសមាជិកព្រឹទ្ធសភាគ្រោងនឹងធ្វើនៅថ្ងៃទី២៩ ខែមករា ហើយការបោះឆ្នោតប្រជាជននឹងធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី៣១ មិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ។

កាលពីមុនមានការពិភាក្សា (ក្នុងទម្រង់១០១៨) ។ ប៉ុន្តែយើងបានណែនាំអាជ្ញាធរក្នុង មូលដ្ឋានរួចហើយ អំពីការទប់ស្កាត់ការលួចប្លន់ការបោះឆ្នោតហើយ ។

ទម្រង់១០១៨មានបញ្ហាចំណេះ ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត និងមានរូបថតរបស់សាមីខ្លួន ។ ទម្រង់នេះត្រូវបានចេញ និងបោះឆ្នោតដោយមេឃុំ ឬចៅសង្កាត់ ។

អ្នកសុំចុះឈ្មោះប្រើទម្រង់១០១៨ត្រូវតែចុះឈ្មោះដោយមានវត្តមានសាក្សីម្នាក់ ដែលអាចបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណ និងអស់យុវជនរបស់អ្នកសុំទម្រង់នោះ ។ ទម្រង់នេះបន្ទាប់មកអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត និងក៏អាចប្រើបានដូចជាអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតផងដែរ ។

បន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោតជាតិខែកក្កដាឆ្នាំ២០០៨ គណបក្ស សម រង្ស៊ី បានអះអាងថា សន្លឹកឆ្នោតមិនបានការត្រូវបានបោះដោយមនុស្សមួយចំនួនដែលត្រូវបានចេញទម្រង់១០១៨ខុសច្បាប់ដូចដោយមេឃុំ ឬចៅសង្កាត់ ដែលខុសភាគរយនៅក្នុងចំណោមនោះ គឺជាសមាជិកគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ។ នៅក្នុងករណីខ្លះឈ្មោះ និងថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើតត្រូវបានកែតែម្តង ។

គណបក្ស សម រង្ស៊ី ពេលនោះបានស្នើឱ្យអ្នកមានទម្រង់១០១៨ ក្លែងបន្លំប្រគល់ទម្រង់នេះឱ្យខ្លួនជាថ្មី និងប្រាក់សំណង៥០ដុល្លារ ។

លោក គឹម ចាន់ ជាអ្នកសម្របសម្រួលជាន់ខ្ពស់នៅគណៈកម្មាធិការសម្រាប់ការបោះឆ្នោតដោយសេរី និងយុត្តិធម៌ បានមានប្រសាសន៍ថា ការគ្រប់គ្រងតឹងរ៉ឹង

ជាងនេះលើការចេញទម្រង់នេះ គឺសំខាន់ណាស់ ត្រឹមតែមានទម្រង់នេះគឺមិនទាន់គ្រប់គ្រាន់ទេ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា អង្គការខុមហ្វ្រែលបានជំរុញគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតឱ្យដាក់ចេញនូវវិធានការថ្មី ដោយសារមានបញ្ហាមួយចំនួននៅក្នុងការប្រើទម្រង់១០១៨ក្នុងពេលកន្លងមក ។



ដោយត្រូវបានទាក់ទងតាមទូរស័ព្ទកាលពីម្សិលមិញ លោក សុន ឆ័យ សមាជិកសភាគណបក្ស សម រង្ស៊ី បានមានប្រសាសន៍ថា ទម្រង់១០១៨ តាមពិតមិនមែនមិនល្អទេ ប៉ុន្តែការគ្រប់គ្រង

ទន់ខ្សោយទៅវិញទៅមកធ្វើឱ្យគេប្រើវាខុសគោលដៅនោះ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាមានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់អាជ្ញាធរក្នុងមូលដ្ឋានដើម្បីបន្ត (ក្នុងឆ្នាំ២០០៨) ពីព្រោះគ្មានការគ្រប់គ្រងត្រឹមត្រូវណាមួយត្រូវបានអនុវត្តទេ" ដោយបានបន្ថែមថា ការអនុវត្ត និងការគ្រប់គ្រងប្រសើរជាងមុននូវប្រព័ន្ធអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណនឹងលុបបំបាត់ភាពចាំបាច់ក្នុងការប្រើទម្រង់១០១៨ និងទម្រង់ជំនួសដែលលោកបានមានប្រសាសន៍ថា ប្រហែលជាដូចគ្នានឹងទម្រង់១០១៨គ្រាន់តែខុសគ្នាត្រង់ឈ្មោះទម្រង់ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "យើងនេះពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលខុសត្រូវតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ។ ពួកគេអាចហៅទម្រង់ថ្មីនេះថា ជាទម្រង់១០២១ ប៉ុន្តែវាទៅតែងដែលហ្នឹង ។ បញ្ហាគឺនៅត្រង់ភាពចន្លោះប្រហោងដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីទុកឱកាសឱ្យមានការលួចបន្លំ" ។

(រាយការណ៍បន្ថែមដោយ Lauren Crothers)

(Continued from page 11)

Congresswoman Niki Tsongas,...

LOWELL,MA-June 28,2011-Congresswoman Niki Tsongas visits the Cambodian Mutual Assistance Association (CMAA).the Lowell non-profit has provided educational, cultural,economic and social programs to help improve the quality of life from Cambodian Americans and other minorities in Lowell for 25 years. This visit builds on Congresswoman Tsongas' regular outreach to the Cambodian community in Lowell to discuss issues of concern and to discuss ways her office can

support their needs. Services available through the CMAA include elderly outreach, health care screenings,translation services, transportation to medical appointments, housing support, and GED assistance. However,budget cuts in recent years have forced CMAA to reduce staff and have constrained program offerings. CMAA is also now using their expertise to assist a new influx of refugees from Burma and Iraq.

Advertisement for 'Kenny' (ខេនី ត្រូវបានបង្កើតដោយសម្បត្តិ) featuring a large stylized name and contact information: (540) 397-2603, ខ្ញុំឈ្មោះ "KENNY".

Advertisement for Law Office Doering & Borowsky, LLC. Includes a logo with a scale of justice, the text 'ការិយាល័យមេធាវី ដ័រីង និង បរុស្សី', and a list of services: General practice law office, Corporations and business transactions, Real Estate, Work Place discriminations, Immigration. Also includes a photo of a man and contact information.

Advertisement for 'ខ្មែរប័ណ្ណ' (Khmer Passport) featuring a large stylized name and text: 'ខ្មែរប័ណ្ណ' ត្រូវការជ្រើសរើសបុគ្គលិកផ្នែកទីផ្សារ នៅតំបន់ទីក្រុង និងប្រទេស មានកំរិតខ្ពស់ បើមានចំណាប់អារម្មណ៍សូមទំនាក់ទំនងមក :

Advertisement for 'បន្ទុកទិញបញ្ជីការសន្តិសុខខ្មែរ' (Security of Khmer) featuring a list of services and contact information: ឈ្មោះ : , អាសយដ្ឋាន : , ទូរស័ព្ទ : (267) 253-3947, (781) 244-0522.

តមកទំព័រទី ១១ ប្រទេសយើងមែន : “សង្ឃឹម...”

ដោយគិតសម្រាប់ទៅដល់អនាគតក្នុងជំនាន់ក្រោយ ។ ព្រោះយុវជន គឺនៅក្នុងការគិត និងជាកត្តាពេញសិទ្ធិរបស់យើងតែម្តង ។ ...យើងមិនត្រូវភ្លេចខ្លួនទេ? គឺយើងត្រូវពូតដៃគ្នា-ឱ្យបានទៅដល់រដ្ឋមួយដោយមានច្បាប់ស៊ីវិល ត្រឹមត្រូវសម្រាប់ប្រជាជនគ្រប់ទីកន្លែង (Tribu)-គឺរដ្ឋស៊ីវិល-ពហុប្រជាធិបតេយ្យ-ច្បាប់តែមួយ ។ ...យើងត្រូវតែមានការបោះឆ្នោតត្រឹមត្រូវឆាប់ៗនេះតែម្តង! យើងពុំត្រូវគិតថា ម្នាក់ៗមកពីភូមិឬទីក្រុងណា-ខេត្តណាទៅឡើយ ។ យើងជាយើងមែន-តែមួយរស់លើដី យើង មែន! ។

នៅចំពោះភ្នែក IRAN-គេគិតថា ជាការ ខានដ៏ធំណាស់សម្រាប់សហរដ្ឋអាមេរិក ប្រទេសសេរីទាំងអស់ ។ ព្រោះយើងមែន-គឺជារបបប្រកួតប្រជែងសហរដ្ឋអាមេរិក-កាលជំនាន់ AL Rida. ។

តមកទំព័រទី ០៦ “NATO ឬ OTAN ? តម្លៃនៃសន្តិសុខនៅអឺរ៉ុប...”

ដែលជាទីតាំងយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ OTAN ។

អសមត្ថភាពយុទ្ធសាស្ត្រមានដូចជា :

• Central Command OTAN មានការពិបាកក្នុងការបង្កើនយន្តហោះប្រយុទ្ធឱ័យគ្រប់ចំនួនដែលគ្រោងទុក ១៥០ លើ៣០០ គ្រឿង ។

• កងយុទ្ធភ័ណ្ឌគ្រាប់មីសស៊ីល និងគ្រាប់កាំភ្លើង ។

• ទ័ពអង្គភាពយុទ្ធភ័ណ្ឌត្រូវបាន OTAN ពុំអាចឆ្លងផុតខែកញ្ញា ខាងមុខនេះទេ ក្នុងការវាយបណ្តើរហ្នឹងជាហ្នឹងឱ្យចុះចេញ ។

• គេអាចបង្កើនបានត្រឹម១៦ អេលីកុប្រភេទ មកពីអង្គភាព ១២ ទៀត មកពីបារាំង ។

• គឺវាជាអសមត្ថភាពរបស់អឺរ៉ុប ក្នុងការការពារខ្លួនឯងដោយខ្លួនឯង ។

* វាមិនខុសពីនយោបាយលិបលរទៅមុខមិនទៅថយក្រោយមិនថយ ។ ចំពោះភ្នែក Robert Gates ករណីលិបី គួរមានចំណងជើងថា :

“ក្រុមហ៊ុនជាហ្នឹង-អ្នកដឹង និងចំណេះដឹងកងហ្នឹង”



**ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈនៃទីក្រុងហ្សឺណែវខែហ្សា
ព្រឹត្តិប័ត្រព័ត៌មានសុខភាព**



សូមចម្លងសាច់ប្រកបដោយសុវត្ថិភាពសម្រាប់បុណ្យអ៊ីស៊ី ជាសក្ខី និងពិធីបុណ្យនានាទាំងអស់រៀងៗទៀត
និទាយរដ្ឋអាចជាពេលវេលាសម្រាប់អាហារនៃពិធីបុណ្យ ប៉ុន្តែសាច់ដែលមិនឆ្លងល្អអាចបណ្តាលជាការបំពុលអាហារទៅវិញ។

ចម្អិនសាច់ហែម មានចំណុច សាច់ចៀម ឬសាច់ដ៏ទៃទៀតរបស់អ្នកប្រកបដោយសុវត្ថិភាពនៅឆ្នាំនេះ!
ប្រើ ទែម៉ូម៉ែត្រវាស់សីតុណ្ហភាពសាច់ហើយសូមប្រាកដថាពេលអ្នកចម្អិនសាច់ទាំងនេះ
រហូតដល់សីតុណ្ហភាពដ៏ត្រឹមត្រូវមួយនៅផ្នែកខាងក្នុងសាច់នោះ៖

- សាច់គីន និងសាច់លាយ 74° C
- សាច់គោ សាច់កូនគោ និងសាច់ជ្រូកស្រស់៖ 63° C
- សាច់មាន់៖ 74° C
- សាច់ជ្រូក និងសាច់ហែមដែលមិនទាន់ចម្អិន 71° C
- សាច់ហែមដែលចម្អិនស្រាប់៖ 60° C



សូមអញ្ជើញមកលំហែរអាហារម្ហូប
កំចាត់ភាពអាប់អួរ!
ភេសជ្ជៈដ្ឋាន ហ្សឺ

*Bar's Open
Monday-Saturday
10a.m.-2a.m.
Sunday
11a.m.-2a.m.*

**198 W. Godfrey Avenue.
(Corner of Godfrey & 2nd St.)**

**Philadelphia, PA 19120
215-621-7563**



**បារមាសខ្មែរអង្គរ
KHMER ANGKOR JEWELRY**

Since 1983

**Certified Diamonds
& Diamond Jewelry**



18K & 24K Gold, Platinum Jewelry & Watches
GIA Graduate Gemologist on Staff
Authorized RADO & LONGINES Dealer
Repairs Done on Premises

**Open
Tuesday-Sunday
10:30AM-6:30PM
Closed Monday**

**600 Washington Avenue. Unit 12B. Philadelphia, PA 19147
Tel. 215-599-2222 Fax. 215-599-2223**

បេសកកម្មមនុស្សធម៌ឆ្ពោះទៅកាន់ជំរឿន ក្សេសសិកនៅខេត្តឧត្តរមានជ័យ



លោក ស៊ូ អេងឡេង

ហេង : អ៊ឹម ឈឿន

...ក្នុងនាមជាសមាជិកនៃគណៈកម្មការចម្រុះ និងក្នុងនាមជាអ្នកយកព័ត៌មានផងនោះ នៅព្រឹកថ្ងៃអាទិត្យ ទី១ ខែមិថុនា កន្លងមកនេះ យើង (អ៊ឹម ឈឿន) បានបំពេញនូវកតិកាដ៏មួយក្នុងការធ្វើ ដំណើរលើកកំណត់ផ្លូវដីរឹងអន្លាយចេញពីខេត្តកំពង់ស្ពឺ ដែលជាខេត្តមួយពោរពេញទៅដោយដើមឆ្នេរដ៏ច្រើនជាងគេឆ្ពោះទៅកាន់ខេត្តឧត្តរមានជ័យ ដែលនៅទីនោះត្រូវបានគេដឹងថា មានជនក្សេសសិកររាប់ពាន់គ្រួសារដែលពួកគាត់បានចាកចេញពីផ្ទះសំបែងទីកាន់ទីដ្ឋានដែលពួកគាត់យល់ថា ជាកន្លែងមានសុវត្ថិភាព ។

គោលបំណងរបស់យើង គឺគ្មានអ្វីក្រៅពីកិច្ចការមនុស្សធម៌ឡើយ ព្រោះយើងជាខ្មែរមានបេះដូងជាខ្មែរមានឈាមដ៏ជាខ្មែរ មានសន្តានជាខ្មែរ មានសាវតាជាខ្មែរ... ហេតុនេះគឺចាំបាច់យើងត្រូវចេះជួយជួយគ្នាក្នុងខណៈដែលមនុស្សខ្មែរ ដូចគ្នាកំពុងមានទុក្ខអាសន្នអន្តរាគ្នា... ។ ក៏ប៉ុន្តែមុននឹងបន្តសាច់រឿងតទៅមុនទៀតនោះ ក្នុងនាមជាតំណាងពលរដ្ឋខ្មែរក្នុងសហគមន៍ហ្វីឡាដែលហ្វឺដែលបានចូលរួមធ្វើកិច្ចការមនុស្សធម៌នេះ សូមឆ្លៀតឱកាសសំដែងនូវអំណរគុណដ៏អនេកប្បការចំពោះសប្បុរសជនក្នុងសហគមន៍ដ៏តូចតាមួយនេះ ដែលបានចូលរួមជួយរំលែកធ្វើវិភាគទានសប្បុរសធម៌ដល់ជនក្សេសសិកខ្មែរយើងនៅខេត្តឧត្តរមានជ័យតាមរយៈការធ្វើបុណ្យទុក្ខណាទានមួយកាលពីពេលកន្លងមកនេះ នៅរាជ្យ "ប៉ាណេលយុវ" នាទីក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វឺខាងត្បូង ដែលគណៈកម្មការសម្រាប់បុណ្យនេះត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយមានជាច្រើនក្រុម ច្រើនបក្សនយោបាយ និងជាច្រើនវត្តអារាម ។ ទោះបីជាបច្ចុប្បន្នដែលប្រមូលបាននៅសល់ត្រឹមតែ១៥៥០ដុល្លារក្តីតែនេះបែរជាមានអត្ថន័យដ៏មហាសាលសម្រាប់បងប្អូនខ្មែរនៅក្នុងសហគមន៍ហ្វីឡាដែលហ្វឺដែលពោរពេញដោយក្តីសង្គ្រោះ និងអាណិតស្រឡាញ់ដល់មាតុភូមិកំណើតរបស់ពួកគាត់ និងជាមនុស្សខ្មែរដូចគ្នា ។

ដោយមានការណែនាំពីលោក "ពិន សំខុន" អគ្គនាយកការពារយុវជននៃកម្រិត "ខ្មែរប៊ុស្តិ៍" និងមានការឯកភាពពីគណៈកម្មការចម្រុះគ្រប់រូបផង ទើបយើងត្រូវបានទទួលភារៈជាអ្នកទទួលខុសត្រូវទាំងនោះឆ្ពោះទៅកាន់ប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីធ្វើសកម្មភាពមនុស្សធម៌ដល់បងប្អូន

ជនក្សេសសិកខ្មែរយើងនៅខេត្តឧត្តរមានជ័យ ។ ធ្វើបុណ្យចូលឆ្នាំដំបូង (១៣ ខែមេសា) ជាថ្ងៃដែលយើងមានឈានជើងជាន់លើមាតុភូមិកំណើតជាលើកទី៤ក្នុងអំឡុងពេល៥ឆ្នាំ ដែលបានរស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ។ ហើយនៅថ្ងៃដំបូងនោះ បន្ទាប់ពីបានដូតទឹកជម្រះកាយរួចរាល់ហើយ យើងក៏បានទូលំទូលាយទៅកាន់អតីតអនិកជនខ្មែរ-អាមេរិកាំងម្នាក់ឈ្មោះ លោក "ស៊ូ អេងឡេង" ដើម្បីប្រគល់វិភាគទាំង១៥៥០ដុល្លារជូនលោក ព្រោះលោកជាមនុស្សដែលមានការទុកចិត្តខ្ពស់ពីលោក "ពិន សំខុន" ប្រធានខ្មែរប៊ុស្តិ៍ ហើយលោកក៏ជាមិត្តភក្តិធ្លាប់ធ្វើការសង្គមជាមួយគ្នាកាលពីនៅប្រទេសបារាំង ជាពិសេសនោះគឺលោក អេងឡេង នេះហើយ ជាប្រធានមូលនិធិ "សីធី" ដែលមានន័យ

ណាមួយក្នុងការចែកអំណោយ ព្រោះ "វិភាគទាំង១៥៥០ដុល្លារ រីឯជនក្សេសសិកមានចំនួនច្រើន" ។ ទាំងអស់នេះជាចំណោទនិងជាបញ្ហាដែលយើងតែងតែភិតភ័យក្លាជាញឹកញាប់ ។ ក៏ប៉ុន្តែសម្រាប់យើងបានផ្តល់នូវឱកាសគ្រប់យ៉ាងជូនលោក អេងឡេង ក្នុងការចាត់ចែងទិញសម្ភារៈសម្រាប់ជាអំណោយដល់ជនក្សេសសិកទាំងនោះ ពីព្រោះថ្វីបើជាអនិកជនខ្មែរនៅប្រទេសបារាំងពិតមែន ប៉ុន្តែបច្ចុប្បន្នលោកជាអាជីវករដ៏សមរម្យម្នាក់នៅឯភ្នំពេញ ដូច្នេះលោកអាចសិក្សាដឹងយ៉ាងច្បាស់អំពីតម្លៃទំនិញ ដែលត្រូវទិញស្របតាមតម្លៃទំនិញផ្សារ ។

ទីបំផុតយើងក៏បានរកច្រកចេញដោយការទិញអង្ករ និងកៅស៊ូបាតង់ សម្រាប់ជាអំណោយមនុស្សធម៌ ដោយផ្អែកខាងអង្ករជាស្បៀងរបស់បងប្អូនខ្មែរ នៅហ្វីឡាដែលហ្វឺរីឯកៅស៊ូបាតង់ជាអំណោយរបស់មូលនិធិ "ករុណាសង្គ្រោះ" ដោយមានលោក ស៊ូ អេងឡេង ជាប្រធានមូលនិធិ ហើយក៏បានសម្រេចយកថ្ងៃទី១ ខែឧសភា ជាថ្ងៃចេញដំណើរ ។

នៅថ្ងៃទី១នេះយើងពុំបានរួមដំណើរជាមួយ លោក អេងឡេង និងក្រុមរបស់លោកឡើយ ព្រោះដោយសាររថយន្តរបស់គាត់ចង្អៀតពេក ទើបយើងសម្រេចចិត្តជិះរថយន្តឈ្នួលដោយប្រើប្រាស់វិភាគទាំងខ្លួន ហើយណាស់ជួបគ្នានៅឯស្បៀងរាប ។ យើងបានសម្រាកមួយយប់នៅទីនោះ លុះព្រឹកឡើងចាប់ផ្តើមចេញដំណើរតាំងពីព្រលឹមម៉ោង៦:០០ ដោយមានរថយន្តពីរគ្រឿង ។ ទីមួយគឺជារថយន្តផ្ទាល់ខ្លួនរបស់លោក អេងឡេង ជាប្រភេទ Pick up មួយប៉ាងកន្លះ និងមានមនុស្សបួននាក់នៅក្នុងនោះ ។ រីឯផ្នែកខាងក្រោយនៃរថយន្តត្រូវបានផ្ទុកទៅដោយកៅស៊ូបាតង់យ៉ាងច្រើន ដែលត្រូវបានចងយ៉ាងណែន និងមានសុវត្ថិភាពបំផុត ។ ចំណែកឯទីពីរជារថយន្តដែលយើងជិះដោយមានមនុស្សបីនាក់ ហើយរថយន្តនេះត្រូវបានមូលនិធិ "ករុណាសង្គ្រោះ" របស់លោក អេងឡេង ជាអ្នកជួលឱ្យសម្រាប់យើងផ្ទាល់ ។

មកដល់ត្រង់ចំណុចនេះ យើងសូមបរិយាយ ជម្រាបមិត្តអ្នកអានក៏ដូចជាសប្បុរសជនដែលជា ម្ចាស់ខ្ញុំអំណោយថា គោលដៅចម្បងក្នុងបេសកកម្មមនុស្សធម៌នេះ (តទៅទំព័រទី ០៧)



ជាភាសាខ្មែរថា "មូលនិធិករុណាសង្គ្រោះ" ។ ដូចការរៀបរាប់របស់យើងនេះហើយ ទើបមានការណែនាំ ហើយនិងឯកភាពក្នុងការប្រគល់វិភាគទាំងនោះទៅកាន់លោក អេងឡេង ក្នុងការចាត់ចែងទូទៅលើអំណោយមនុស្សធម៌ ។

ជាអកុសលក្នុងថ្ងៃបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរនាពេលនោះ លោក អេងឡេងពុំមានវត្តមាននៅភ្នំពេញឡើយ ដោយទទួលទូលំទូលាយប្រាប់ថា "គាត់ចេញទៅក្រៅប្រទេស" ។ ប្រមាណជាមួយសប្តាហ៍ក្រោយមក ទើបលោក អេងឡេង ទូលំទូលាយមកយើងវិញ ។ មួយថ្ងៃក្រោយមកទើបយើងធ្វើដំណើរទៅកាន់ផ្ទះរបស់លោកនៅឯភ្នំពេញ ម្តុំស្តុបផ្សារអូរឫស្សី ដើម្បីផ្តល់ទាំងនោះជូនលោកដោយមានលិខិតផ្ទេរប្រាក់ និងលិខិតទទួលដែលសរសេរដោយដៃ ។ លុះថ្ងៃបន្តបន្ទាប់មកទៀត យើងទាំងពីរនាក់បានទូលំទូលាយទៅកាន់ភ្នំពេញ ដើម្បីស្វែងរករូបមន្តល្អ

